Amigoe

STE JAARGANG – No.: 164

DINSDAG 21 JULI 1981


MIN. J. EISDEN
...co-operatie...

Vandaag

* Den Uyl krijgt post Antilliaanse Zaken, p.1
* Belastingvrijdom CDM loopt ten einde, p.2
* Minister Jules Eisden: Cooperatieve status VKB, p.3
* Pontons Emmabrug dreigen het te begeven, p.3
* Justitie in actie tegen Femis-Bank, p.5
* Wild Cats a inougura nan tunel di bateo, p.6

NTRUM-LINKS NEDERLANDS KABINET IN AANTOCHT

Voorstel informateurs bij Kamer-fracties

ntillen krijgen Den Uyl

(Van onze correspondent)

N HAAG – Oud-premier drs Joop den Uyl, leider van de Partij de Arbeid, wordt de nieuwe minister van Antilliaanse zaken. oorstel hebben de informateurs Ruud Lubbers, Jan de Koning d van Thijn vanmorgen voorgelegd aan de fracties van CDA, en D'66 in de Tweede Kamer.

Nederland wordt gewerkt een centrum-links kabinet e ministersploeg van CDA VD moet aflossen. Premier ondanks de coalitie-wijzi- Dries van Agt. Hij is al 1977 premier van Neder- Den Uyl, van 1973 tot premier, moet volgens de mateurs vice-premier en ter van Sociale Zaken en gelegenheid worden. Hij een extra zware porte- e, nu dat de van Economi- Zaken ontfutselde "werk- enheidsaangelegenheden" hem komen te vallen. In ek Den Haag wordt Den al de "super-minister" van abinet-Van Agt genoemd. naast worden namelijk ook ens Antilliaanse Zaken aan toegevoegd. missionair minister Fons van der Stee van Antilliaanse Zaken en van Financien, blijft bewindsman in het nieuwe kabinet. Zijn partij heeft opnieuw de post Financien in de wacht gesleept. De belangrijkste kandidaat van het CDA voor die functie is opnieuw Fons van der Stee. Toch wordt hem in het voorstel van de informateurs de post Antilliaanse Zaken ontnomen. De reden daarvan is, zo zei vanmorgen informateur Van Thijn, dat de vice-premier Antilliaanse Zaken onder zijn hoede moet nemen: "Er staan op de Antillen belangrijke staatkundige ontwikkelingen voor de deur. Het is van belang dat de Nederlandse vice-premier daarmee belast wordt. Het wordt de komende jaren een zeer wezenlijke taak".

Den Uyl zelf beklemtoonde eveneens dat het vanwege de staatkundige hervormingen op de Antillen van belang is dat de Nederlandse vice-premier met Antilliaanse Zaken belast wordt.

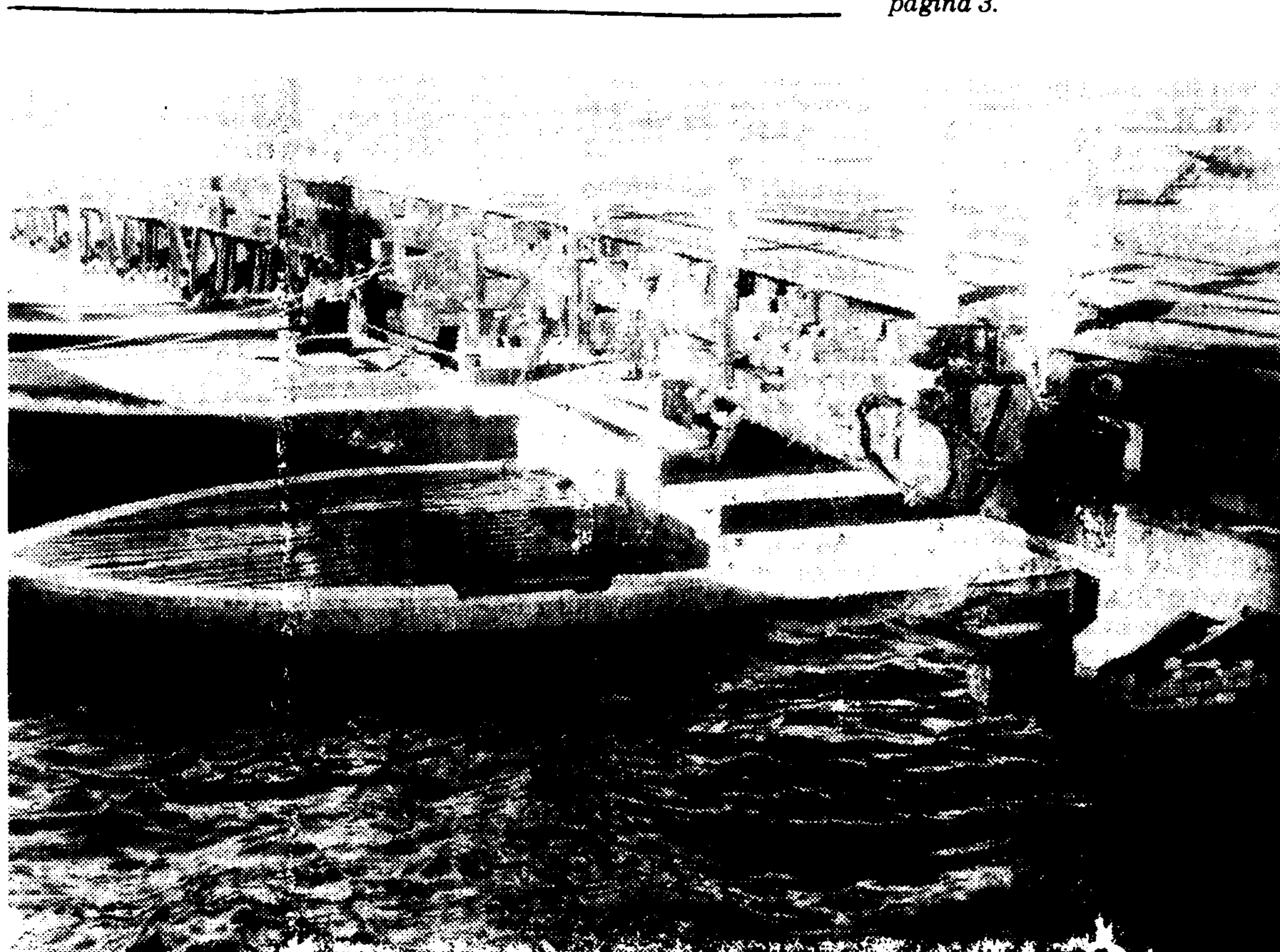
D'66-fractieleider Jan Terlouw wordt behalve minister van Economische Zaken ook vice-premier in het nieuwe kabinet Van Agt. Het is niet duidelijk waarom hem de Antillen niet zijn toevertrouwd. Terlouw is "Antillen-specialist" van D'66 en vertoefde in die hoedanigheid verleden jaar januari nog op de Antillen als lid van de Nederlandse parlementaire delegatie.

Na veel touwtrekkerij zijn de partijleider Dries van Agt (CDA) en Joop den Uyl (PvdA) vannacht tot een vergelijk gekomen op het punt van de verdeling van de ministers-portefeuilles. Dit akkoord moet nog ter goedkeuring worden voorgelegd aan de fracties in de Tweede Kamer van de PvdA, CDA en D'66.

Den Uyl wordt de eerste sociaal-democratische minister van Antilliaanse Zaken. Sedert 1963 is deze post onafgebroken in handen geweest van christendemocratische ministers.

WILLEMSTAD – De koningin Emmabrug maakt moeilijke dagen door. Deze als "swinging lady" bekend staande toeristische atractie van Curacao heeft al twee pontons onder zich zien verdwijnen naar de zeebodem. Omdat het hele bewegende gevaarte drijft op die pontons, wordt gevreesd voor rampzalige gevolgen. Met man en macht wordt geprobeerd de brug te behouden voor het eiland Curacao.

Op bijgaande foto's een moment dat vrijdag nog enkele jongelui door de Amigoe-fotograaf vrolijk vissend op de eerste ponton werden vereeuwigd. Zij hadden ook niet kunnen bevroeden dat die weldra zou zinken. Op de andere foto de plaats waar die eerste ponton had gezeten. De tweede ponton is op dat moment ook nog volop in werking. Voor meer details zie pagina 3.





dA krijgt "verzwaarde"

inisterie Sociale zaken

louw (D'66) toont

nig enthousiasme

N HAAG – De PvdA in het voorstel dat de in- teurs Lubbers, De Koning n Thijn de afgelopen nacht rleg met de drie fractie- itters van CDA, PvdA en hebben geformuleerd de van Sociale Zaken, tevens remier, project-minister Werkgelegenheid en inte- nd minister voor de so- economische sector. Deze heeft de PvdA gekregen de omstreden post van Ontwi- ijs te verwerven en in ruil voor het aanvankelijk voor Uyl bestemde Financien et CDA af te staan. Als de ies instemmen met de stellen van de informateurs zullen dezen, zoals zij in begeleidende brief aankon- n, de koningin adviseren de de premier, Van Agt, en oogde vice-premier uit de , Den Uyl, tot formateurs noemen.

rest van de zetelverdeling t kabinet ziet er als volgt n de voorstellen van de in- teurs. Het CDA krijgt t Algemene Zaken (de premier): Financien, Justitie, Ontwikkelingssamenwerking, Volksgezondheid en Milieuhygiene, Landbouw en Visserij. De PvdA krijgt: een verzwaard Sociale Zaken, Onderwijs en Wetenschappen, Binnenlandse Zaken, Buitenlandse Zaken, CRM en Volkshuisvesting en Ruimtelijk Ordening. D66 krijgt Economische Zaken, Defensie en Verkeer en Waterstaat. Een aanvulling op eerdere voorstellen van de informateurs is dat ook D66 een vice-premier krijgt (Antilliaanse Zaken wordt door het ANP niet eens vermeld - RED).

De zetelverdeling in het kabinet blijft dus, evenals in een eerder voorstel van de informateurs 6-6-3. Wat betreft de verdeling van het aantal staatssecretarissen stellen de informateurs de verdeling 7-7-3 voor. Het voorstel van de informateurs zal nu eerst in de fracties van de drie partijen besproken moeten worden. Den Uyl en Van Agt zullen het voorstel in hun fracties verdedigen. D66-fractie-voorzitter, Teılouw, heeft al gezegd er niet veel voor te voelen het stuk van de informateurs in zijn fractie te verdedigen, maar dat hij het zijn fractie ook niet zal ontraden het voorstel aan te nemen.

Top Ottawa zit vast op economische problemen

Hoge rentestand in VS gehekeld

OTTAWA – De economische topconferentie van de zeven grote westerse industrielanden heeft nog geen oplossing aangedragen voor de economische problemen. Volgens de zeven staatshoofden en regeringsleiders bieden de conjuncturele ontwikkelingen de komende maanden slechts bescheiden vooruitzichten. De hoge rente in de Vs blijft van negatieve invloed op de economie van Europa.

Vooral bondskanselier Schmidt en president Mitterrand hebben president Reagan verweten dat de rente in de VS te hoog is. Reagan wees er slechts op dat de hoge rente van het ogenblik een erfenis is en dat die maar een klein onderdeel vormt van een programma ter bestrijding van de inflatie. Dit programma houdt ook in dat er miljarden op de overheidsuitgaven worden bezuinigd, zo betoogde Reagan.

De Europese afgevaardigden werd gevraagd of zij een andere oplossing wisten. Volgens Amerikaanse vertegenwoordigers in Ottawa wisten zij die niet. Aan de ministers van Financien, die ook de conferentie bijwonen, is opgedragen de mogelijkheid van een geregeld overleg over de economie te onderzoeken. Dan zou het mogelijk zijn nationale maatregelen in overleg met andere landen te nemen.

De sfeer van de conferentie is er niet een van harmonie en vertrouwen, zoals de deelnemers vóór de aanvang van de bijeenkomst hadden gezegd. De stemming is minder vriendelijk dan werd verwacht. De Amerikaanse vertegenwoordigers spreken weliswaar over een ,sfeer van harmonie", maar anderen zeggen dat de stemming verslechtert.

De kritiek van Schmidt op de hoge Amerikaanse rente kwam zelfs voor andere Europese deelnemers onverwacht. Op de niet mis te verstane woorden van de bondskanselier werd van Amerikaanse kant evenzo gereageerd.

Ook op het terrein van de ontwikkelingshulp, waarvan vooral Mitterrand voorstander is, kunnen nog harde noten worden gekraakt, aldus ingewijden.

De Verenigde Staten hebben erop aangedrongen dat er overeenstemming wordt bereikt over een conferentie, waarop wordt gepraat over een lijst met strategische goederen die niet aan het Oostblok mogen worden geleverd. Een dergelijke lijst, de Cocum-lijst (de Cocom is een organisatie voor de Oost-Westhandel binnen de NAVO) bestaat er al wel, maar de VS willen dat die wordt uitgebreid.

President Reagan beschouwt de Cocom-lijst als een vaststaand onderdeel van zijn politiek ten aanzien van de Sovjet-Unie. De Amerikaanse president heeft gisteren tevergeefs geprobeerd steenkool en kernenergie aantrekkelijk te maken voor de Europese deelnemers aan de topconferentie. De VS hebben grote bezwaren tegen de levering van Russische aardgas aan Europa.

VS willen nauwere banden met L-Amerika

BUENOS AIRES – President Ronald Reagan van de Verenigde Staten wil volgens de nieuwe Amerikaanse ambassadeur bij de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS), John Middendorf, nauwere banden met Latijns-Amerika. Middendorf – een voormalige Amerikaanse ambassadeur in Den Haag – verklaarde in de nacht van maandag op dinsdag in Buenos Aires, dat het doel van zijn reis naar een aantal Zuidamerikaanse staten is, niet op een nieuwe continentale isolering van Cuba aan te sturen, maar informatie op te doen, van gedachten te wisselen en de landen in het gebied te leren kennen.

Schande

MET VERBIJSTERING kon vanmorgen worden vernomen dat naar alle waarschijnlijkheid – behoudens namelijk goedkeuring van de fracties van D'66, CDA en PvdA in de Tweede Kamer – de econoom en oud-premier Joop den Uyl belast wordt met de post Antilliaanse Zaken.

De partijen CDA, PvdA en D'66 zijn erg ver gegaan ten opzichte van elkaar om uit de informatie-besprekingen een centrum-links kabinet te persen. Omdat eerst D'66 en daarna de PvdA Dries van Agt accepteerden als premier van zo'n kabinet, moest de kandidaat-premier voor de PvdA een andere functie worden toebedeeld ter compensatie. Dat werd uiteindelijk een "verzwaarde" post als minister van Sociale Zaken. Den Uyl wordt namelijk ook vice-premier en belast met zaken betreffende de Werkgelegenheid alsook "integrerend minister" voor de sociaal-economische sector. Daar bovenop krijgt hij tevens de post Antilliaanse Zaken onder zijn hoede.

Voor deze verzwaarde post van Den Uyl moest Jan Terlouw, kandidaat-minister voor Economische Zaken in de nieuwe Nederlandse regering, een veer laten. Hij heeft al laten weten niet content te zijn over het feit dat een deel van zijn taken en bevoegdheden zijn afgesnoept om Den Uyl te kunnen bombarderen tot de "superminister" in het tweede kabinet-Van Agt.

Het politieke getouwtrek lijkt nog niet helemaal achter de rug. Anderzijds wordt over het algemeen aangenomen dat er geen schokkende wijzigingen meer zullen komen in de huidige verdeling van posten. En gezien die verwachting kan nu reeds gesteld worden dat de Antillen er bekaaid vanaf zijn gekomen.

Op dit moment wordt al geklaagd dat demissionair minister Fons van der Stee van zowel Financien als Antilliaanse Zaken, te weinig aandacht kan schenken aan de Antilliaanse problematiek. De hoop dat die klacht in het nieuwe kabinet gehonoreerd zou worden, is helemaal verkeken met de benoeming van Den Uyl als eerste verantwoordelijke voor Antilliaanse aangelegenheden. Uitgesproken de bewindsman in het nieuwe kabinet met de meeste zware posten, wordt ook nog eens opgezadeld met zaken de Antillen betreffende. Den Uyl is bovendien niet terdege op de hoogte van alle ins en outs van de Antillen om met een zekere deskundigheid meteen die materie aan te kunnen. En dat belooft weinig goeds met de besprekingen over staatkundige hervormingen (Ronde Tafel Conferentie) voor de boeg.

Hoezeer zowel informateur Van Thijn als kandidaat-minister Den Uyl zelf die beslissing hebben geprobeerd te verdedigen op een persconferentie vanmorgen in Den Haag, hun argument dat de vice-premier ook Antilliaanse Zaken onder zijn hoede moet krijgen, is niet steekhoudend. Allereerst is het beslist geen criterium dat slechts een vice-premier een verantwoord Antillen-beleid kan voeren. En al zou dat volgehouden worden, dan nog zou in het huidige geval Terlouw als (tweede?) vice-premier de voorkeur kunnen genieten op Antilliaanse Zaken, omdat hij enerzijds minder "zwaar belast" wordt en anderzijds de Antillen beter kent dan Den Uyl. Er pleit meer tegen dan voor Den Uyl op Antilliaanse Zaken onder de huidige omstandigheden. Blijft ook nog overeind dat onder de voorlopige kandidaten voor overige ministersposten meer "Antillen-kenners" voorkomen, zoals Van der Stee, Piet van Zeil en Job de Ruiter.

De Antillen dreigen opgeofferd te worden aan het oneindige lijkende gemarchaneer van de Nederlandse politiek. Hoewel op het eerste gezicht geen gewichtige post, moet niet uitgesloten worden dat de post Antilliaanse Zaken bij de afronding van de formatie-voorbereidingen toch een belangrijke rol kan gaan spelen bij het overleg tussen de ontevreden D'66 en de twee andere partijen. Het is gezien de belangen die er op het spel staan voor de Antilliaanse

(Vervolg op pag. 3, kol. 1)

evering F-16's aan Israel opgeschort

houden

ening met

bische reactie

TAWA, CANADA – De rikaanse minister van landse Zaken Alexander heeft gisteravond op de se economische top in da bekendgemaakt dat de rting van de leverantie Amerikaanse straaljager-enwerpers van het type aan Israel van kracht

zei dat president Ronald n had besloten de levering le toestellen verder uit te n tot de vijandelijkheden in Libanon zijn afgelopen.

De minister zei dat het besluit niet rechtstreeks in verband stond met de gevechten in Libanon, maar dat het evenmin juist zou zijn om te zeggen dat er geen relatie was met wat zich in dat land afspeelt (,,It would be specious to suggest there is no relation", luidde de Haigiaanse zegswijze).

De minister zei dat het besluit om de opschorting van de leverantie te continueren des presidents was, maar dat zijn hoge buitenlandse adviseurs hem eenstemmig in die zin hadden geadviseerd.

Voordat de president besloot tot prolongatie van de opschorting zat hij een vergadering van leden van zijn Nationale Veiligheidsstaf voor, die hem naar Canada hebben vergezeld.

In de loop van maandag had Charles Percy, voorzitter van de commissie voor buitenlandse zaken van de Senaat in Washington, aan de regering gevraagd de opschorting van de leveranties te continueren. Zo niet, dan zou volgens hem in elke Arabische hoofdstad worden gezegd dat de Verenigde Staten instemmen met de Israelische acties in en bombardementen op Libanon.

Minister Haig verklaarde dat president Reagan zijn besluit had gestoeld op zijn persoonlijke mening dat de Verenigde Staten niets moeten doen dat het geweld in het Midden-Oosten aanwakkert. ,,Ergo is het duidelijk dat de president van gevoelen is dat het escalerende geweld leverantie ongewenst maakt", aldus Haig.

Uit Amerikaanse kringen in Ottawa werd vernomen dat de andere zes regeringsleiders op de economische top-conferentie in Montebello Reagan niet met zoveel woorden advies hadden aangeboden of druk hadden uitgeoefend ten aanzien van de F-16s (het gaat om 10 stuks), maar wel eenstemmige steun hadden gegeven aan Amerikaanse ijveren voor een wapenstilstand.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Gorett: Salsbach,
rans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12** uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhöff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen. tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 06.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; **zuster Van den Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 25450; ook te bereiken op pageboy 027-585.**

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Cerito, tel.: 35084.

WOENSDAG
DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Moo's Grocery/Ricardus College/Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 uur te Sta Rosa t/o rk kerk; 11.45-12.30 uur te Montagne t/o rk kerk; 14.00-15.00 uur te Seru Grandi t/o rk school-SSS; 15.00-15.45 uur Weg naar Fuik/Porta Blanco.

DE TEMPEL:
Voorstellingen (Images of Curacao) om 10.00, 11.00 en 12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
(Centrale bibliotheek, Johan ... Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen), dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur; De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK
(Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO:
alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473); openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur (momenteel ... pentekeningen van de Eindhovense kunstenaar Johan Baselmans).

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

ALLIANCE FRANCAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van franse boeken.

CHRISTOFFELPARK open voor publiek van 08.00-15.00 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00-21.00 uur *Death weekend* (Engels, leeft. 18 jr., entree fl. 3,75 en fl. 2,75, suspense film).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Escape from hell part II* (suspense, actiefilm met sex, leeft. 18 jr., entree fl.5,-).

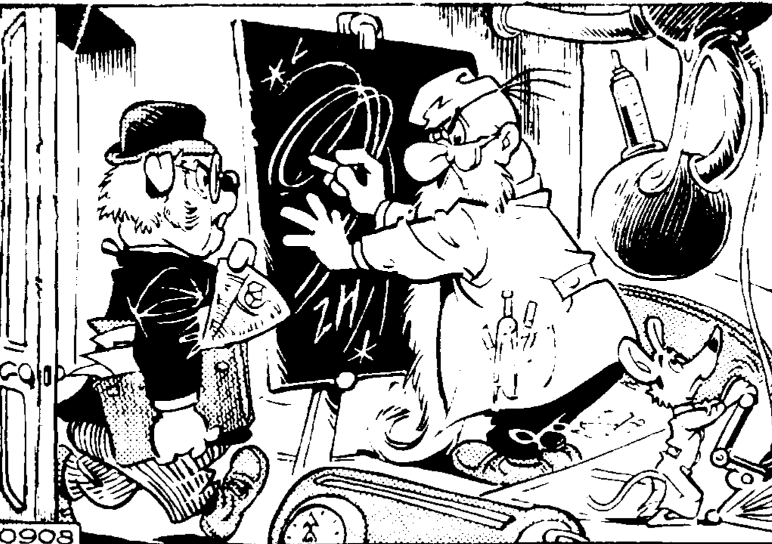
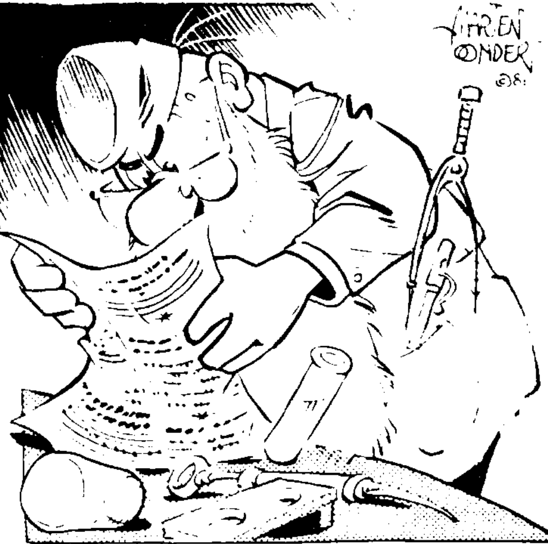
THEATER DE TEMPEL
19.00-21.00 uur *All that jazz* (leeft. 18 jr., entree fl.5,-, musical).

CINE-TRUCK: Hedenavond te Juan Domingo en morgenavond te Fleur de Marie.

★★★

TELECURACAO: 17.00 la nave espacial; 17.25 Scooby Doo & Scrappy Doo; 17.52 science report/informatieve progr.; 18.15 kushina di oro; 18.30 telenovela: La venganza; 19.15 deporte tele-8; 19.30 the muppet show; 20.00 notisiero tele-8/VISnieuws; 20.30 the Ropers I; 21.00 supersine; 22.50 tempoe pa Dios.

Heer Bommel maakt volledi


0908 – Professor Prlwytzkofsky was bezig de baan van de laatste windhoos te berekenen, en er begon net wat tekening in te komen, toen de gemeente-ambtenaar Dorknoper binnentrad.

"Een ogenblikje", sprak deze. "Ik ben bezig met de vervuiling van Rommeldam en omstreken. We hebben die al een jaar geleden ter tafel gebracht en er de vinger op gelegd".

"Ja, ja", bromde de geleerde gehinderd. "Daarmaals heb ik hexachloor-benzeen in de drab waargenomen. Maar dat heeft niets met wervelhozen van doen. Mijnheer Pieps en ik zijn momenteel dadig ener ledigheidsverwijzer tezamen te stellen voor het zoeken naar de oorzaken des draaiwindes..."

"Dat zal moeten wachten", onderbrak de heer Dorknoper. "Ik hier een dringende gemeente verordening, die voorgaat. om hem vannacht zelf ontworpen heb. Het storten van afval zal gestraft worden. Daarom zult u het opsporen van vuil moeten co neren met het opsporen van windhozen. Hier is de betreffende dening 908, a tot z. Goede middag".

De hooglereaar wierp een blik op het ambtelijk drukwerk en het toen in grote drift te verscheuren.

"Praw!" kreet hij. "Der wáánzin! Hoe kan men aan der ste floddering arbeiden, terwijl men ener wervelhoos in der kop Dit alles is zeer onwetenschappelijk".

Wagenaar Hummelinck:

Fr. Arnoldo groot man

WILLEMSTAD — Het past niet erg bij de persoonlijkheid van frater Arnoldo om hem een groot man te noemen. Toch is het mogelijk zijn overlijden als zodanig aan te voelen, wanneer men begrip heeft voor de betekenis van zijn werk en eerbied voor de geestdrift en het doorzettings-vermogen waarmee dit tot stand werd gebracht. Zo schrijft prof. dr P. Wagenaar Hummelinck in een herdenkingsartikel over frater Arnoldo in het Sticusa journaal.

Daarin geeft Wagenaar Hummelinck een beknopt overzicht over het leven van deze frater, die verschillende wetenschappelijke werken op zijn naam heeft staan en die in het begin van de zeventiger jaren zijn aandacht ging richten op de schelpen. Het heeft frater Arnoldo dikwijls gehinderd dat hij zo weinig medewerking bij zijn verschillende initiatieven ondervond en dat men hem bv nooit om advies vroeg inzake landbouwplannen. Zijn landbouwlessen te Soto - die goede resultaten overleverden door hard werken, waren van slechts korte duur: 1965-1967.

Aldus Wagenaar Hummelinck. Frater Arnold was zeer dankbaar voor de steun welke hij ondervond van bv de Sticusa en de Studiekring" die maakten dat hij zich op zijn eenzame post nooit in de steek gelaten heeft gevoeld".

Bankier met P-2 banden in Italie veroordeeld

MILAAN — De Italiaanse bankier Roberto Calvi, betrokken bij het schandaal rond de vrijmetselaarsloge P-2, is gisteren door een rechtbank in Milaan veroordeeld tot vier jaar gevangenisstraf en een boete van ruim 30 miljoen gulden wegens de illegale export van kapitaal.

Het proces tegen Calvi heeft 15 dagen geduurd. Behalve Calvi, directeur van de Banco Ambrosiano, de belangrijkste particuliere bankinstelling in Italië, stonden nog negen bankiers terecht. Antonio Telli en twee anderen kregen straffen van één tot drie jaar gevangenisstraf naast hoge boetes. Drie verdachten werden vrijgesproken wegens gebrek aan bewijs en de drie overigen, onder wie Carlo Bonomi, een bekende in het financiële leven van Milaan, werden onschuldig verklaard.

De naam van Calvi kwam voor op de lijst van 963 mensen die lid zouden zijn van de geheime vrijmetselaarsloge P-2. Het bewijs van de handel in deviezen is gevonden in documenten die in maart tijdens een huiszoeking zijn aangetroffen in het huis van de grootmeester van de loge, Licio Celli, die nu voortvluchtig is.

ZURICH — Gisteren is op het vliegveld Kloten bij Zurich een lichte bom ontploft in de grote hal van een ondergronds station. Volgens de Zwitserse politie heeft een aantal mensen lichte verwondingen opgelopen. Nog niet bekend is wie of welke organisatie voor de bomaanslag verantwoordelijk is. Niet uitgesloten wordt dat het werk is van een Armeense groepering, die zondag een bomaanslag pleegde op het Zwitserse parlement.

KRALENDIJK – Nu precies vijftien jaar geleden, op 25 juli 1966 trad de heer Alejandro Martinus als "general serviceman" in dienst bij Trans World Radio op Bonaire. Om de waardering uit te drukken voor deze trouwe dienst, werd door Trans World Radio ter zijner ere een receptie gehouden, waarbij aan de heer Martinus een herinneringsgeschenk werd overhandigd, alsmede een Certificate of Appreciation. Bij de foto: de heer Alejandro Martinus (links) en de heer Glenn Sink, directeur van T.W.R. Bonaire.

Thatcher loopt Mitterrand voorbij

MONTEBELLO, QUEBEC — Premier Margaret Thatcher van Groot-Brittannie is gisteren op de economische top van de zeven groten van het westen president François Mitterrand zonder hem te herkennen voorbijgelopen, maar, verzekerde iemand uit haar delegatie, niet expres.

Mevrouw Thatcher was het Chateau Montebello binnengegaan waar het overleg plaatsheeft met een wat bezorgde uitdrukking op haar gezicht. Ze liep straal langs Mitterrand en draaide zich snel om toen ze het gewaar werd. „Het spijt me, het spijt me", zei ze, hem bij beide handen vastpakkend.

Op een latere persconferentie nam een medewerker van de Britse premier krachtig stelling tegen berichten dat zij Mitterrand met opzet met de neus in de wind was voorbijgelopen.

„Ik heb daar niets van bespeurd; ik heb niets in die richting gehoord en er zijn zeker geen klachten van de Fransen geweest. Ik ben er zeker van dat zij het niet gedaan heeft (Mitterrand met opzet passeren). Ik zou willen dat men ophield met het verzinnen van zulke verhaaltjes", zei hij.

Nasleep moorddrama People's Temple

SAN FRANCISCO — Vandaag is het proces begonnen tegen een voormalige medewerker van de People's Temple Church, Larry Layton. Hij wordt beschuldigd van moord op het Amerikaanse Congreslid Leo Ryan, die op 18 november 1978 met nog vier mensen werd doodgeschoten.

Ryan en de zijnen wilden in Jonestown, waar de commune van de People's Temple Church gevestigd was, een onderzoek naar de levensomstandigheden instellen.

Later die dag liet communeleider Jim Jones 912 van zijn aanhangers een vergiftigde frisdrank drinken, waaraan zij overleden.

Layton, een discipel van Jones, werd 14 maanden geleden door een Guyanese jury vrijgesproken van een poging tot moord op twee sektieleden die wilden vluchten.

Hij werd vorig jaar november naar de Verenigde Staten uitgewezen en wordt sedert die tijd gevangen gehouden.

Kreisky pleit voor Palestijnen

BERLIJN — Kanselier Bruno Kreisky van Oostenrijk heeft gisteren in West-Berlijn gezegd dat de democraten „een zware verantwoordelijkheid dragen" voor de „permanente nietverklaarde staat van oorlog" in het Midden-Oosten.

Kreisky, die het woord voerde op een bijeenkomst ter gelegenheid van de 37e verjaardag van de mislukte aanslag van 20 juli 1944 op Hitler, zei dat de democratieen er niet in geslaagd waren al hun gewicht te werpen in de weegschaal voor het verkrijgen van een vreedzame regeling in het Midden-Oosten.

Zonder nochtans te vergeten wat de mensen van de joodse religie is overkomen, zei de kanselier, „kan men niet ontkennen dat men het Palestijnse volk nieuw onrecht aandoet".

Island Gem met moeite eens met voorwaarden Chase Manhattan Bank

WILLEMSTAD – Island Gem Enterprises is met moeite ac kunnen gaan met de lening van 5,5 miljoen dollar van Chase hattan Bank voor voortgang van exploitatie van het Mullet Bay op Sint Maarten. Island Gem moet nu zien tegemoet te komen de harde voorwaarden, zoals over cao's met de vakbonden UF Wifol.

De Antilliaanse regering heeft vrijdag bij monde van minister Eisden (Sociale Zaken) laten weten in principe geen problem hebben met de voorwaarden van Chase Manhattan, hoewel di erg zwaar zijn. Zaterdag vergaderde Chase hierover met Island die uiteindelijk zich neerlegde bij de situatie. Een dezer dage de ondertekening van het accoord daarover plaats vinden in York.

Een van de voorwaarden is dat er een cao wordt bereikt me vakbond UFA. Bovendien moet er een verlenging van de cao Wifol komen met een jaar extra tot 1984. Die tijd is nodi problemen te boven te komen. Bovendien móet er 120 man slagen worden. De aanvraag daarvoor is onderweg naar het de tement van Sociale zaken. Minister Eisden vertrekt tegen het e van deze week naar St Maarten als het overleg van Island Gem UFA en Wifol van start gaat.

Minister antwoordt Statenlid:

Belastingvrijdom CDM loopt volgend jaar af

WILLEMSTAD — **De Curaçaose Dok Maatschappij (CDM) heeft belastingvrijdom voor een deel van het bedrijf. Die belastingfaciliteiten lopen echter volgend jaar af. Dat deelt minister drs Marco de Castro van Financien mee in antwoord op vragen van het MAN-Statenlid Victor Miguel.**

De belastingvrijdom geldt over de winst die wordt verkregen uit het scheepsreparatiebedriif dat nauw in relatie staat tot het nieuwste dok. De Staten hebben besloten tot deze belastingvrijdom op 7 november 1968. Ze gold voor een periode van tien jaar, maar aangezien het dok pas in 1972 in gebruik werd genomen, loopt hij ook pas volgend jaar af. Minister De Castro voegt er gelijk aan toe dat de CDM tot aan 1972 zijn belastingplicht heeft voldaan.

Het aandelenkapitaal van CDM bedroeg eind 1979 27.797.000 gulden. Daarvan zijn A-aandelen ter waarde van 20.840.000 gulden en B-aandelen ter waarde van 6.957.000 gulden. Deze B-aandelen zijn allemaal in handen van de centrale regering. In de loop der jaren heeft de regering vier leningen verstrekt aan de CDM.

Over 1979 is een winst geboekt door de CDM, erkent minister De Castro als vertegenwoordiger van de B-aandelen, maar hij laat na om de grootte van de winstcijfers bekend te maken. Hij vindt dat niet eerlijk ten opzichte van de andere aandeelhouders. Wel verklaart hij nog dat over dat jaar geen dividend is uitgekeerd.

(Opmerkelijk is het dat deze officiele antwoorden meer dan een week geleden al in handen waren van enkele media. De rest krijgt ze als mosterd na de maaltijd, ook al is er een week geleden nadrukkelijk om gevraagd. Dat is opnieuw een blijk van slechte organisatie van distributie van officiele documenten van overheidswege - RED).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks ook zondag 19.30 uur.

Ingezonden

Het Monster (2)

NAAR AANLEIDING van het artikel over het monster, die in uw krant d.d. 16 juli 1981 verscheen en waarop ik geen reactie heb bespeurd, wil ik verder het volgende naar voren brengen.

In het artikel had ik naar voren gebracht dat het project geen luxe is, maar eerder een praktische plaats die voor nodige parkeergelegenheid zorgt en ook voor inkomen voor onderhoud en salaris voor het personeel. Het is namelijk zo dat, dat gebouw zelfs nog praktischer kan zijn. Wij zijn gewend aan Punda en Otrobanda te denken als inkoopcentrum. Maar er wonen ook mensen daar. Veel mensen zelfs. Als ik me niet vergis was en is Willemstad de eerste en oudste wijk van Curacao. Maar eigenaardig genoeg heeft onze hoofdstad Willemstad geen deugdelijk buurtcentrum. (Over deugdelijke sportfaciliteiten zal ik niet eens spreken). Maar die mensen tellen ook mee in onze gemeenschap. Zie daar het praktischer gedeelte van het gebouw.

Nadat ie in de ochtend en middaguren dienst heeft gedaan voor sociaal-educatief-culturele programma's (natuurlijk ook voor de ouders), kan diezelfde ruimte in de na-middag en avonduren dienst doen als buurtcentrum en trefcentrum. Voor de jeugd (en ouders) kan zo'n centrum zeer goed van pas zijn.

Als buurtcentrum fungeert het meer voor de inwoners van die wijk. Als trefcentrum fungeert het meer en zelfs belangrijker nog, als ontmoetingscentrum voor de jeugd uit alle wijken van Curacao. Een gedeelte van die jeugd treft men aan in de stad vlak voor en na filmvoorstellingen van 7 en 9 uur 's avonds. Natuurlijk kan ook winkelpersoneel tussen 12 en 2 uur 's middags zich daar even ontspannen. En in de vakantie kan ie ook goed van dienst zijn als een vakantieplan voor de kinderen.

Zo'n buurt-trefcentrum kan ook door zijn activiteiten jongelui in de avonduren van de straat houden. De groep of stichting die de activiteiten organiseert kan b.v. gelegenheid bieden voor tafeltennis, domino-spel, schaakspel, bepaalde soorten handenarbeid enz. En bij voldoende deelname een film of dia-voorstelling geven met alleen sociaal-educatief-cultureel materiaal. Gelegenheid tot toneeltraining en of voorstellingen (niet bepaald professioneel), b.v. eéns per maand of bi-maandelijks een fuif organiseren en alle andere positieve programma's en activiteiten.

Dit alles hoeft niet duu zijn, want zowel de overd sociaal-educatief-cult programma's als de na-mi en avond buurt-trefcent maken gebruik van dez ruimte. En die is bepaald ingericht als een theater of discotheek.

De opzet moet natu flexibel zijn. Daarom z gebruik gemaakt k worden van klapstoele klaptafels die gemakkelijk bergen zijn. Bij a activiteiten dan dia- of t voorstellingen zullen dan de nodige aantal stoelen tafels opgesteld worden. Al nodig is kunnen de tafelte setten gemakkelijk opgeb worden. Kantoor en op plaats kunnen van een ruimte gebruik maken, na ruime plaats waar de v naamste activiteiten pl zullen vinden. Een biljart is jammer genoeg duur moeilijk om op te bergen kan wel een klein ruimte i zaal worden ingericht verkoop van sandwich en drank (sorry geen st drank).

Bij deze alternatieve moet men dan rekening ho met veiligheids maatrege geval van brand (b.v. meer mogelijkheden). En met e aan dat gebouw kan gehandicapte die zaal ook gemakkelijk bereiken. He niet ondenkbaar dat de gro stichting of de B.C. periodiek (b.v. wekelijks) bus (convooi) beschikbaar om na toestemming va ouders, de (zeer) arme w (die ook geen buurtcent hebben) afrijdt om die kind af te halen (onder leiding groepsleiders) en ze naar buurt-trefcentrum te bre zodat zij tegelijkertijd kennis met de hoofd kunnen maken en die zij a voor lange tijd die kans zullen krijgen. Bovendien de stad toevallig centraal van alle kanten in korte ti bereiken.

Als u al de activiteiten op rijtje zet dan lijkt het zeer maar het is niet zo. Er slechts eén continuiteit activiteiten zijn met een opgezette dag- en tijdsch Weinig of geen activit nadat de winkelcen gesloten is? Maar hier is n ander mogelijkheid voor h stad Willemstad en het Werkeloosheid alleen is altijd de oorzaak en groe criminaliteit. Er zijn ook a redenen, maar werkeloosh combinatie met inactivit volgens mij ook vaak de zaak van vandalisme criminaliteit. Werkeloosh moeilijker om op te lossen, inactiviteit niet.

(Naam en
bij de redactie bek

..ERSNELDE INCASSERING NOG TEGENGEVALLEN

Contacten met Fekoskan gelegd

..ooperatieve status ..n petto voor VKB

WILLEMSTAD — De regering is bezig om de Volkscrediet Bank (VKB) een cooperatieve status te gunnen. Daarover zijn besprekingen gaande met het overkoepelend orgaan van cooperaties, Fekoskan, en in augustus komt uit Nederland in het kader van technische bijstand daarvoor een jurist-econoom over. Minister Jules Eisden van Sociale zaken en Arbeid wil ingaande 1 januari de VKB al een nieuwe status geven als de oude gelijk wordt opgeheven.

Bij de Volkscrediet Bank zijn grote problemen met de inning van uitstaande voorschotten en credieten die zijn verstrekt. Er zijn diverse pogingen ondernomen om dat geld versneld binnen te krijgen. Toen ondanks allerlei inspanningen van de zijde van de directie en de regering voor versnelde inning geen effect sorteerden en het geld enige tijd geleden nog even langzaam binnendruppelde, werd besloten om een onafhankelijk incassobureau in te schakelen. Minister Eisden verklaarde vanmorgen aan de Amigoe dat het enige tijd zal duren voordat het geld langs die weg echt begint binnen te stromen.

VEROUDERD

Directeur Onofre Bikker van de VKB was vanmorgen niet bereikbaar voor de Amigoe, aangezien hij voor dienstaangelegenheden naar Aruba was vertrokken. Maar enige tijd geleden verklaarde hij aan de Amigoe dat er een groot bedrag uitstaat aan credieten van jaren geleden en die naar zijn mening niet of nauwelijks te innen zijn. Bovendien moeten de incasseerders met sterk verouderde adressenlijsten werken, waardoor het welhaast onmogelijk is om degenen die voorschotten hebben gehad, te achterhalen.

Minister Eisden zei dat de resultaten bij VKB-Curacao tot nu toe weinig bevredigend zijn geweest en dat daarom serieus gewerkt wordt aan een geheel andere opzet van de VKB. In eerste instantie werd met enkele cooperaties gesproken over die andere opzet met een meer cooperatief tintje. Maar toen dat wat te lang ging duren naar de zin van de bewindsman heeft hij het overkoepelend orgaan Fekoskan benaderd. Daarmee zijn al diverse besprekingen gevoerd over de wijziging van de status van de VKB.

Bedoeling is niet om de VKB helemaal te doen verdwijnen. "Er moet iets blijven bestaan als een volksbank, waar credieten kunnen worden verstrekt", zei de heer Eisden. Maar wel wil hij dat die zaak dan geheel uit de handen van politici blijft en onafhankelijk gaat functioneren.

Op dit moment is DP-voorzitter Onofre Bikker directeur. Hiervoor is kennelijk al met hem gesproken. De heer Bikker zal na opheffing van de VKB wel directeur blijven van de Bouwcredietbank waar de zaken beter geregeld zijn.

COUNTERPART

Voor de cooperatieve status van de VKB is goedkeuring van de Staten nodig. De minister van Sociale zaken wil per 1 januari volgend jaar de oude VKB opheffen en gelijk de nieuwe van start laten gaan. Om tijdig een voorstel daartoe te kunnen overleggen aan de Staten komt op 10 augustus uit Nederland de jurist en econoom mr dr Van den Burgh. Hij zal samen met de Fekoskan werken aan een nieuwe opzet. Zijn Antilliaanse counterpart zal zijn de heer Calmes, ambtenaar bij het departement van Economische zaken, die ook in het cooperatie-wezen zit.

..AE-turbines ..peren weer

..ILLEMSTAD — Een ..deel van Curacao heeft het ..chtend weer urenlang ..der stroom moeten doen. ..zaak daarvan was een ..ing, die om kwart over ..optrad in de nieuwe gas.. ..van KAE, waardoor ..uitviel.

..pech wilde", zo deelde de ..man van de KAE, de heer ..ig Muyden mee, "dat ook ..tweede gasturbine op dat ..ment buiten werking was. ..vanwege werkzaamheden, ..aan die turbine werden ..voerd. Het gevolg was, dat ..groot deel van het eiland ..room uitviel".

..het eind van de ochtend ..KAE-personeel bezig met ..opstarten van beide ..ines. Muyden om twaalf ..vanochtend: "We hopen, ..over een uur of wat iedereen ..stroom heeft".

..ewel hij de kans op ..en "nooit uitgesloten" ..de, zei hij de komende ..n toch geen specifieke ..lijkheden te verwachten.

..K bezorgd over ..erschap in ..-hotelwezen

..LLEMSTAD — Bij de ..van de Sintmaartense ..dustrie is een ..ende daling in leider.. ..te zien, zo stelt de ..windse Kamer van ..handel met grote ..heid vast. Daarom ook ..men een beroep gedaan op ..eur John Bell van de ..n hotel association ..om te achterhalen of er ..binnen het Caribische ..een programma bestaat ..samenwerking om de ..hoteliers op de ..winden te kunnen helpen ..pogingen hun product ..op de markt te kunnen ..en met meer succes. ..dergelijk actie-programma ..echter niet te bestaan, ..de heer Bell, volgens ..KvK orgaan Business news. ..oplossing zou zijn een ..ende studie te maken van ..ing op hotel-gebied door ..m van deskundigen op ..bied. Maar, zo erkende hij ..is een hele dure grap. ..ment Business news, dat ..moet gebeuren. Met ..hulp moet er een ..gemaakt worden, in ..belang van het ..aartense toerisme.

..chande

(Vervolg van pag. 1)

..nschap een regelrechte ..de dat op deze manier ..omgegaan met de post ..illiaanse Zaken" in de Ne.. ..politiek. Juist omdat ..angrijke staatkundige ..en op de Antillen ..de deur staan, hadden de ..andse politici meer ernst ..betrachten met de An.. ..se aangelegenheden.

..LLEMSTAD — In Rust ..werd gisteren de eerste ..ting als voorbereiding op ..ronde zitting van de ..Tafel Conferentie gehou.. ..Als toehoorders zaten aan ..Winkel, Romulo Koster, ..Bikker (DP), Winston ..ns (MAN), leider A. Tor.. ..vrouw Reuyl-Raven en ..leimoedig (PSD). De ove.. ..tieke partijen uit de Cu.. ..raad lieten verstek ..

..nen die hun verhaal af.. ..waren niet groot in getal ..publieke belangstelling ter ..was gering. Hier moet ..vermeld worden dat het ..werd uitgezonden via ..Hoyer 2. Op de foto de ..Gomes Casseres tijdens ..oatje.

Surinaamse steun voor de ALM

WILLEMSTAD — De Antilliaanse luchtvaartmaatschappij (ALM) en de centrale regering hebben een steunbetuiging gekregen van een Surinaamse belangenvereniging in de Bijlmer in de besprekingen over luchtvaartzaken met de Surinaamse regering. Deze Surinaamse vereniging zegde bovendien alle nodige steun toe bij die besprekingen.

Potentiele broeiplaatsen toegenomen

Driemaal spuiten op mug die dengue verspreidt

WILLEMSTAD — Het spuiten ter bestrijding van de mug (aedes aegyptus) die de ziekte dengue overbrengt, start vandaag en levert geen gevaar op voor de menselijke gezondheid.

Met de regelmaat van de klok (tweemaal per jaar) wordt er onderzoek verricht naar de mate waarin het aantal broeiplaatsen muggelarven is toegenomen. In mei dit jaar werd een flinke toename van het aantal broeiplaatsen geconstateerd, wat het gevolg zal zijn van de hevige regenval van eerder dit jaar. Normaal is wanneer er een potentieel aan broeiplaatsen bestaat van vijf procent of minder. In mei bracht het onderzoek aan het licht dat dit ongeveer 16 procent was.

Volgens de heer Edsel Evertsz, toekomstig "city-inspector" en belast met de PR voor deze actie, kan dit percentage flink terug worden gebracht als alleen al de broeiplaatsen in de vorm van blikken, potten, flessen, autobanden en potjes water met planten zouden worden opgeruimd. Daarmee zou weer het meer veilige en normale percentage van 4 à 5 procent aan potentieel worden bereikt.

De bedoeling van de gezondheids-autoriteiten is om na afloop van de vandaag van start gegane bestrijdingsactie opnieuw een soortelijk onderzoek in te stellen naar de situatie.

Tijdens de campagne zal driemaal gespoten worden. De eerste maal gebeurt dat om de dan rondvliegende muggen te verdelgen. Op dat moment zijn er echter in de broeiplaatsen ook eieren gelegd. Die komen binnen enkele dagen uit en daarom wordt na een week opnieuw een spuitactie opgezet om die "verse" muggen ook te verdelgen. Voor alle zekerheid wordt daarna nog eens gespoten om alle anderen, die door de mazen hebben kunnen ontsnappen, ook te elimineren.

Er wordt in de avonduren gespoten omdat de muggen dan rondvliegen en omdat het ook minder druk is op de wegen. De spuit-wagens kunnen een vrij grote afstand bestrijken met het spul dat ze rondspuiten, zodat ze niet door elke straat hoeven te trekken. Als de ramen en deuren van de huizen, op de momenten dat de wagens langstrekken, open staan, kunnen ook de muggen in huis verdelgd worden. Voor mensen en huisdieren houdt dit spul geen gevaar in, hoewel wordt afgeraden om te dicht in de buurt van de spuitwagen te komen als hij langs komt. De volgende week zal het bestrijdingsmiddel "abate" worden uitgedeeld onder de bevolking met de nodige gebruiksaanwijzigingen.

Er bestaat voorts geen gevaar voor dengue-besmetting van de ene mens naar de ander. De enige wijze waarop de ziekte dengue wordt overgebracht is door een beet van de mug. Daarom wordt gewerkt aan verdelging van dat insect. Overigens prikt ook niet de mannelijke mug, maar nou juist het vrouwtje........

(Voor meer gedetailleerde informatie en handige tips wordt verwezen naar twee advertenties van de eilandelijke overheid over deze aangelegenheid elders in deze krant - RED).

Vernieuwbare energie-toepassingen

WILLEMSTAD — In Kingston in Jamaica wordt van 28 tot 31 juli een tentoonstelling gehouden samen met een symposium over vernieuwbare energietoepassingen in het Caribisch gebied. Dit gebeurt in samenwerking tussen de VS en Jamaica en heeft als doel de handel in deze sector tussen beide landen te stimuleren

Gesloten voor personenverkeer

Pontons van Emmabrug dreigen het te begeven

WILLEMSTAD — De koningin Emmabrug is gesloten voor alle verkeer omdat in de afgelopen twee dagen al twee pontons zijn gezonken en gevaar bestaat voor de hele brug. Dat bevestigde vanmorgen havenmeester Elsio Sint Jago aan de Amigoe.

Zaterdagavond heeft een vlak onder de zeespiegel drijvend voorwerp een gat geslagen in de eerste ponton aan de Otrobanda-zijde. De ponton liep vol water en leegpompen hielp op dat moment niet meer. Hij raakte zo vol dat hij uiteindelijk naar de bodem zonk.

Een extra groot gewicht kwam vanaf dat moment te drukken op de tweede ponton. Hoewel het personeel van de havendienst geprobeerd heeft om die ponton te helpen door er extra pompen op aan te sluiten, kon niet voorkomen worden dat ook die gisteravond naar de bodem van de haveningang verdween. De zee werd gisteravond namelijk erg ruw en een grote golf joeg ponton en pomp naar de zeebodem.

Met man en macht wordt gewerkt aan behoud van de "swinging old lady". Gevreesd wordt dat de pontons als domino's zullen zinken als er een te groot gewicht op hen gaat drukken. Dat zou het einde van de Emmabrug betekenen. Geprobeerd wordt om een "bok" over te laten komen, die op dit moment op Aruba is. Die is in staat om de bruggehoofd aan Otrobandazijde op te tillen, waarna gewerkt kan worden aan herstel van de brug. Gezien het gevaar van zinken van een of meer pontons en omdat er al een knik is gekomen in de brug, is het voor alle personenverkeer gesloten tot nader orde.

Visserij-project in maak voor Bovenwinden

WILLEMSTAD — De Bovenwindse Kamer van Koophandel is in samenwerking met andere instanties bezig aan de ontwikkeling van een visindustrie-project op Sint Maarten en op andere Caribische eilanden, zo blijkt uit een bericht in het orgaan van de Bovenwindse KvK Business news. Volgende maand wordt er waarschijnlijk een conferentie over gehouden om de geïnteresseerde ondernemers op de hoogte te brengen van de noodzakelijke experties voor visserij-processen, de economische kant van deze operaties enz. Het gaat hierbij om een project waarbij men samenwerkt met C/CAA (Caribisch Central American action). Daarbij ligt de gedachte ten grondslag dat visserij een project lijkt, dat aanslaat bij de plaatselijke bevolking van de drie Bovenwindse eilanden.

CURACAODAG BIJ CBH-OVP

WILLEMSTAD — Traditiegetrouw organiseert de Christelijke bond van haven- en overig vervoerspersoneel CBH-OVP een viering van Curacaodag op 26 juli. In tegenstelling tot andere jaren gebeurt dit echter niet op de Westwerf aan de Sint Annabaai, maar in het Sentro edukativo (Cugebouw) aan de Curaçaostraat, het vroegere Kransgebouw. Bij die gelegenheid zal mgr W. Ellis voorgaan in een Eucharistieviering, terwijl het woord zal worden gevoerd door CBH-OVP voorzitter O. Emerenciana en gezaghebber mr O. Martina en eventuele andere sprekers. Het programma wordt afgesloten met een heildronk waarna men bijeenblijft en er gelegenheid tot dansen bestaat tot twaalf uur. De viering begint om vier uur 's middags.

Openbaarheid hoorzitting RTC schrikt deelnemers af

WILLEMSTAD — Het feit dat de hoorzittingen over de staatkundige structuur-problematiek openbaar zijn en zelfs door radio Hoyer direct worden uitgezonden, heeft enkele aanvankelijke inschrijvers afgeschrikt. Maar zeven personen voerden gisteravond in de vergaderzaal van Rust en Burgh het woord tot een vertegenwoordiging van politici waarin Frente Obrero en de NVP ontbraken.

De leiding van de hoorzitting was in handen van de heer Torres, hoofd van de afdeling Juridische zaken van het eilandgebied Curaçao. Hij werd geflankeerd door de heren Romulo Koster, Ronny Winkel, Onofre Bikker (allen DP), Winston Lourens (MAN), Eric Kleinmoedig (PSD) en mevrouw Raquel Reuyl-Raven (Bureau Staatkundige structuur).

ERVARING

De heer Ro de Palm, vicevoorzitter van het Cultureel Centrum Curaçao (CCC), was als eerste aan de beurt. Volgens hem wordt nog te weinig gedaan aan invulling van het plan voor een geïntegreerd cultuur-beleid. Terwijl het CCC een schets heeft gemaakt van een meerjarenplan voor cultuur-beleid, hetgeen toch van vitaal belang moet worden geacht, is zelfs van een voorlopig plan van overheidszijde niets bekend vooralsnog. En net zoals gezegd is dat voor de komende jaren nog dankbaar gebruik kan worden gemaakt van de door de jaren opgebouwde ervaring op cultureel gebied van Sticusa, net zo goed moet de ervaring van dertig jaar CCC niet onderschat worden, zei hij.

De heer Clarence Peterson zei namens de komende generaties te kunnen spreken. Hij vuurde een reeks vragen af die verder veelal onbeantwoord werden achtergelaten. Zo vroeg hij zich af of de huidige verdeling van de Statenzetels wel rechtvaardig was ten aanzien van Curaçao. Hij vond dat op elke 10.000 Antillianen een Staten-zetel gegeven moet worden, met een verdeling dan van Curaçao 17, Aruba 7, St Maarten 2 en de rest elk een.

CONDECORATIE

Aardig was ook dat hij wijlen premier Eric Williams van Trinidad aanhaalde die eens heeft verklaard geen condecoratie van het buitenland te aanvaarden om daar ook niets voor terug te hoeven doen. Daarentegen stonden kort geleden wel vele lokale politici, zaken- en andere leiders glunderend van trots Venezolaanse onderscheidingen in ontvangst te nemen. Over de datum van de onafhankelijkheid maakt hij zich zorgen. Die maakt hij toch niet meer mee. Nederland heeft namelijk ook dertig jaar gewacht met de afschaffing van de slavernij in vergelijking tot andere landen.

Siegfried Hazel meende namens de Curaçaose jeugd te kunnen spreken die volgens hem niet door heeft hoe belangrijk de discussie over de toekomstige staatkundige structuur is. Volgens hem draait alles om de mentaliteit die er moet bestaan de onafhankelijkheid te kunnen dragen. De bevolking moet trouwens over deze zaken geraadpleegd worden, voordat ook maar enige vorm van besluitvorming plaats vindt.

VISSERIJ-VLOOT

Magda Trinidad (bank-employee ABN als individu) zette grote vraagtekens bij de gelijkwaardigheid van rijkspartners zoals opgenomen in het Statuut. **Onbegrijpelijk vond zij het dat Nederland bekend staat als vissersland, maar dat de Antillen het nooit geholpen zijn aan een goede visserij-vloot; dat Nederland bekend staat als landbouw-land, maar dat de resultaten op dat vlak op de Antillen maar povertjes zijn.**

Namens Jaycees International zei te kunnen spreken mevrouw Viviana Leander-Daflaar, vicepresidente van de Jaycees Antillen. Volgens haar lijkt Curaçao op een zorgzame moeder die haar kroost goed in de gaten houdt, maar zichzelf verwaarloost. Als de kinderen groot zijn en de deur uitgaan, wat zij niet kan tegenhouden, dan blijkt zij met zichzelf geen raad te weten.

Curaçao moet volgens haar geheel los van de rest een eigen tijdschema opstellen volgens welke gewerkt wordt aan realisatie van de onafhankelijkheid en dat bediscussieren met Nederland. En dan nog wel vóór de aanvang van de tweede sessie van de RTC. De politici raadde zij aan niet meer voor zichzelf of voor hun eigen partij te denken en te spreken, maar als Curaçao. Het kon er bij haar niet in dat de Jaycees enkele jaren geleden een kant-en-klaar rapport voor criminaliteitsbestrijding hebben ingediend bij de bestuurders, maar dat daarvan niets is uitgevoerd. Slechts diegenen die voor de uitvoering zouden moeten zorg dragen, hoefden door de overheden betaald te worden, zei zij.

UITNODIGINGEN

Ze leverde overigens ook kritiek op het feit dat geen enkele bestuurder acte de présence gaf bij een bezoek in het weekeinde van de president van Jaycees International, terwijl premier Don Martina in Washington wel werd ontvangen door minister Donald Regan van Financien (Dat viel geheel buiten hetgeen aan de orde was op de hoorzitting, terwijl niemand gedwongen kan worden om aan alle uitnodigingen gevolg te geven - RED).

Namens de Maduro en Curiel's Bank sprak Charly Gomes Casseres de waarschuwing uit dat niet nu reeds beslissingen genomen kunnen worden voor over tien jaar, aangezien er in die tussentijd erg veel kan gebeuren. Geprobeerd moet worden om de zes eilanden zoveel mogelijk samen te houden, weliswaar in een grote mate van decentralisatie.

Wat hoe dan ook gewaarborgd moet worden, is de vrijheid van verkeer van personen, kapitaal en handel onderling en verder bijvoorbeeld één Centrale Bank, een monetair stelsel, één hof van Justitie enz.

Niemand mag ook gedurende de overgangsfase uit de boot springen. Het Statuut ook ongewijzigd van kracht blijven. De onzekerheid van de overgangsfase is funest en daarover moet duidelijkheid komen voor iedereen. De naleving van de mensenrechten moet verzekerd worden. De kwaliteit van leven op de Antillen moet voor iedereen verbeterd worden. "Onafhankelijkheid kan nooit een doel zijn. Wel het medium om een doel te bereiken, namelijk meer geluk en voorspoed voor een bevolking. Pas als we vinden dat dat met onafhankelijkheid haalbaar is, dan moeten we ons daartoe bereid verklaren", besloot hij zijn praatje.

MEESTERWERK

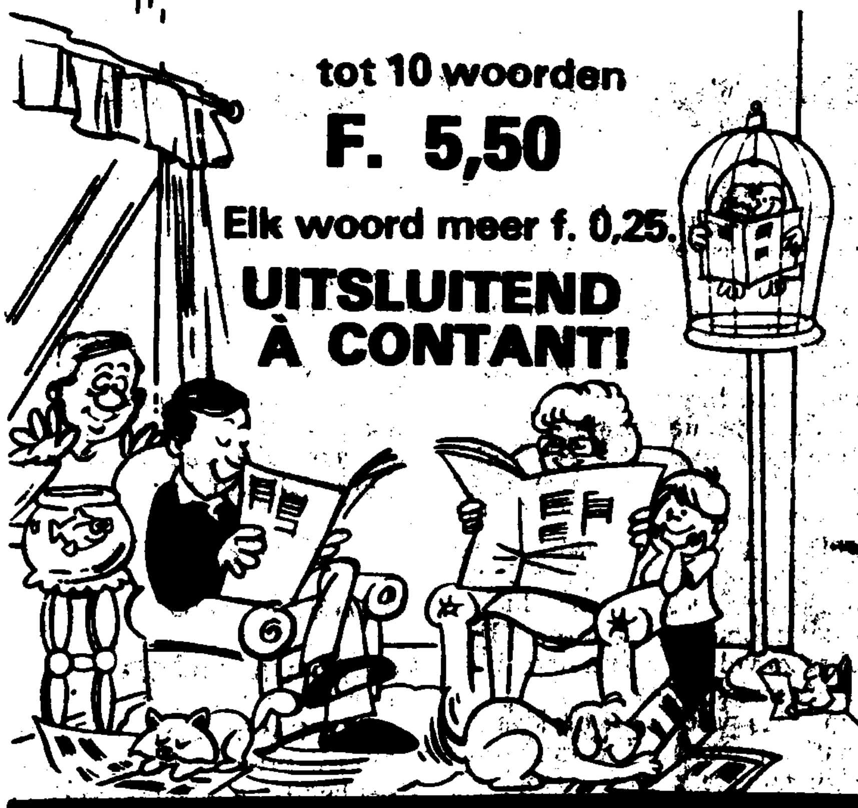
De heer Irving Merkies, leraar Frans, herinnerde aan de kritieken een jaar geleden op het stelsel van hoorzittingen, die volgens hem nu door de eigen politici werden genegeerd. Toch was hij blij met de hoorzitting, aangezien hij niet de duidelijkheid had gekregen uit hetgeen bij de discussies naar voren was gekomen.

Het rapport van de Koninkrijkswerkgroep noemde hij "verre van een meesterwerk". Hij vroeg zich bovendien af welke bijdrage de Curaçaose delegatie daaraan had geleverd als hij nu de politieke uitspraken hoort. Hij berekende dat er vijftig jaar en nog wel 20 RTC's nodig zijn om opheldering te verschaffen over alle aanbevelingen en wenselijkheden opgesomd in het KWG-rapport, dat te gemakkelijk over tal van discussiepunten heen loopt.

Een conflict op de tweede RTC-zitting tussen Aruba en Curaçao zal slechts Nederland in de kaart spelen. "Onafhankelijkheid is niet iets wat bediscussieerd wordt in luxueuze zalen, waar naderhand flink wordt gegeten, achter gesloten deuren, ver van de bevolking, zei hij. Hij voorspelde weinig goeds voor de tweede RTC. Hij denkt dat Curaçao beter daar met een goed-gedocumenteerd discussie-stuk kan aankomen, waarover met Nederland grondig gesproken wordt.

Morgenavond om acht uur vindt de tweede reeks van hoorzittingen plaats op dezelfde locatie.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS



TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

VWO-BOEKEN: Engels, Spaans, Nederlands, wiskunde, biologie, aardrijkskunde, scheikunde, maatschappijleer, Puebloweg 12.

KOELKAST ERRES (4 sterren), 3 jaar oud, NAfl. 600,-, tussen 16.00-18.00, Bramendiweg 12.

INBOEDEL, NIEUWE kleren halve prijs, maandag tot vrijdag van 10 tot 4 uur, zaterdag en zondag niet, W. Churchillweg 41.

WEGENS OVERCOMPLEET: tv National, console zw/w, 21", i.z.g.s., fl. 400,-, tel.: 612514.

SUNFISH, 2 zeilen + Imperiaal, tel.: 9-4210, mevr. Werner.

ZEER MOOI beige ribcord. bankstel, driezitsbank + 2 fauteuils, auto Chevy Nova 1976, fully equipped, airco, tel.: 84730.

AANRECHT MET boven- en benedenkasten, fl. 550,-, tussen 6 en 8, Barbouquet 9, Sta. Rosa.

---

4 PUPS, 6 wk. oud, kruising Dobberman/herder/Bouvier, tel.: 674590, Beurs 5.

OLDSMOBILE DELTA Royale 1979, fully equipped, t.e.a.b., Hofweg 4, Julianadorp.

[illegible] 34123.

AUDI 100LS, Chrysler Avenger, bromfiets Puch-maxi, airco 17.000 BTU, 3-deurs linnenkast, 2 lange tafels (kunststof-blad, metalen voet), 10 kunstleren draaikrukken, pedaalemmer, V. Geghstraat 1, tel.: 77248.

RENAULT 4TL, bouwjaar juni '79, km.-stand 15.900, i.z.g.s., fin. mogelijk, Oude Caracasbaaiweg 86.

AUTO FORD Pinto, '74, fl. 2.500,-, tel.: 22677.

TENNISRACKETS, BALLEN, koffers, transformator, klamboe's, kindergram, platen, pannen, bestek, glazen, bakblikken, stoelen, tafeltjes, rekjes, zwembadjes, hark, schep, ladder, spets, boeken, platen, speelgoed, alles onder fl. 50,-, Penstraat 260 achter tire shop (aan zee).

DODGE LANCER 1977, den bon condicion, vraagprijs fl. 3,950,-, IJsselstraat 22 (Suffisant).

TOYOTA 1000 1977, fl. 3.900,-, ekselente condishon, tel.: 82619.

JEEP VOLKSWAGEN 1600cc, bouwjaar '76, fam. Verheul, Avila Beach hotel.

---

1 JAAR GEBRUIKTE windsurfer met 2 zeilen, fl. 1.150,-, Mgr. Kieckensweg 32.

MONTE CARLO 1973, tel.: 671670/674389.

PONTIAC SUNBIRD, nov. '80, fully equipped, fl. 12.500,-, financ. mog., tevens kleuren tv, 25 inch, fl. 1.100,- en garage-sale tot en met zondag, Pelikaanweg 4, Jul. Dorp, tel.: 83179.

[illegible]

BOOTJE MET buitenboord motor, tel.: 671975.

TE HUUR AANGEBODEN CURAÇAO

EEN MOOI gemeubileerde kamer. Inl.: Frederikstraat 128.

PER 1 AUG. 1-persoonsappertementje voor nette heer, volledig gemeubileerd + kitchenette. [illegible]

PER 1 AUG. volledig gemeubileerd huis, half jaar huur vooruit. Inl.: tel.: 44138.

IN RUSTIGE buurt voor dame per 1 aug.: kleine ruime zit-slaapkamer met eigen badkamer met lakens, handdoeken, schoonhouden kamer en ontbijt, zonder airco incl. water, licht, fl. 750,- p. mnd., met volledig pension van mdag.-vr.-dag fl. 950,- p. mnd., Inl.: tel.: 672893 's avonds tussen 7.30-8.30 uur.

[illegible]

STUDENTE ZOEKT gemeubileerde kamer/ (met eigen ingang) tuinhuis/appartement tot fl. 300,-. Inl.: tel.: 79909.

GEMEUBILEERD OF ongemeubileerd woonhuis, min. 2 slaapk., appartement of oppashuis. Aanbiedingen: tel.: 35396 (tussen 08.00 uur en 18.00 uur).

---

2 VERPLEEGKUNDIGEN ZOEKEN huis/appartement. Eventueel over enkele maanden, tel.: 674877 vóór 22.00.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

ELDERLY RESPONSIBLE sleep-in maid wanted. Good references required. Telephone number: 37841.

DIVERSEN CURAÇAO

GOED TEHUIS voor twee poesjes, moeder en zoon. Half Siamees met blauwe ogen, Nolte, Lelieweg 9, tel.: 35196.

GRATIS AF te halen jonge poesjes, Mgr. Kieckensweg 32.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

25' VISSERS/PLEZIER-BOOT, in prima conditie. Bel Maria Amaya, tel.: 24693 kantooruren.

WEGENS VERTREK: waterbed-king size fl. 750,-, 1/2 bag betonmolen fl. 850,-, 1000 stuks 8" holle blokken fl. 1.525,-, betonijzer 12 stuks ø 3/8" fl. 55,-, 35 stuks ø 1/2" fl. 245,-, pick-up Chevrolet (as is) fl. 2.500,-, fishing rool (grote) fl. 75,-, Boegoeroei 4, Noord.

SET DI kamber grandi y moderno, Frigidaire, schemerlamp, bon prijs, Pindastraat 9A, Dakota.

HONDA PRELUDE 1980, tel.: 23876 kantooruren, financiering mogelijk.

FORD LTD 1975, film cam. + projector, kleuren tv + video (3 mnd.), rotan eethoek, Balashi 85.

BODY BUILDING equipment, seated calf machine, lat rowing bar, wall pully (heavy +90 kg weight), big wall mirror, 2 flat benches, 4 set dumbells, 4 set standards, 250 pound weight, 6 ft. bar, row machine Piedra Plat 143B from 15.30-17.30.

OLDSMOBILE 1977, sport Cutlass, 30.000 miles, engine V-6 fl. 6.800,-, 2 sofa's (small + large), Van Deventerstraat 7 (achter Margrietschool), Oranjestad.

PLYMOUTH VOLARE 1978, V-8/318 with airco, A-1 condition, fl. 8.000,-, tel.: 45669 or 21481.

[illegible] Beach 20B, Wednesday July 22 and Monday July 27, 9 am to 6 pm.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

NEDERLAND, OUD-Beyerland, 15 automin. v. Rotterdam, ééngezinswoning, gestoffeerd, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, tuin, carport en schuur, tel.: 24728, of kantooruren 4775[illegible].

GEMEUBILEERD HUIS vanaf 15 juli tot 1 nov. 1981, gelegen te Papilon, 3 slaapkamers, 1 badkamer. Informatie: kantooruren: 23035 na 6.00 pm 24116.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

VAKANTIEHUIS VAN 4 augustus tot 17 augustus, tel.: 28589.

ACADEMICUS, LERAAR Colegio Arubano, plus gezin, zoekt ongemeubileerd huis, tel.: 29072 Tromp.

ONGEMEUBILEERD WOONHUIS, 2 à 3 slaapkamers, in goede buurt. Aanbiedingen: tel.: 21396/28803.

GEM. OF ongemeubileerd huis van fl. 400,- tot fl. 750,- p. mnd., tel.: 23007/23766.

LOOKING FOR house, furnished or unfurnished, Oranjestad or Noord area, evening: 25520.

HUIS VOOR 6 personen. Inl.: 22828.

De Regering van de Nederlandse Antillen roept sollicitanten op voor de functie van:

[illegible]

bij het Postkantoor Curacao.

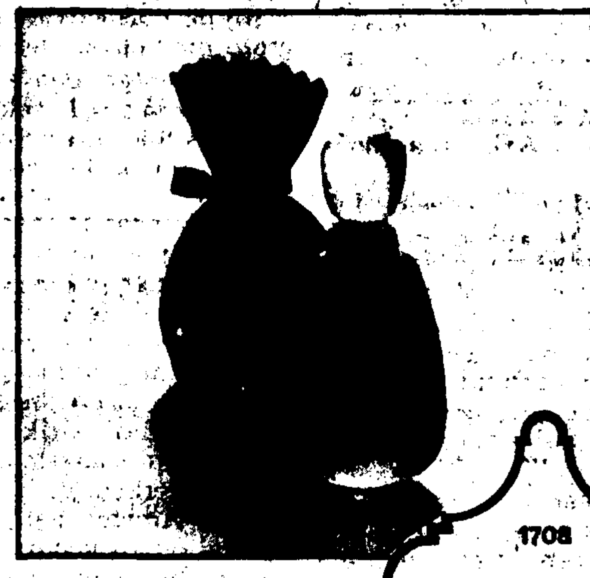
De functionaris zal belast worden met de loopbaanontwikkeling, carrièreplanning en de personeelsmutaties van de werknemers bij de Postdienst Curacao.

De kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma Hogere Sociale Arbeid of Sociale Academie (richting Personeelswerk) met enige jaren werkervaring.

Honorering afhankelijk van opleiding en ervaring
minimum f. 2008,— ongehuwd, f. 2510,— gehuwd
maximum f. 3108,— ongehuwd, f. 3885,— gehuwd.

Rechtspositie volgens de landsverordening Materieel Ambtenarenrecht
8% vakantie-uitkering,
tegemoetkoming van 90% van de onvermijdelijke ziektekosten,
goede pensioenvoorziening.

Sollicitaties dienen binnen 3 weken na het verschijnen van de advertentie d.t.v. de Postdirecteur, Willemstad, Curacao te worden gericht aan de Minister van Verkeer en Vervoer, Fort Amsterdam, Alhier.





AGENDA ARUBA

[LO]SSE NUMMERS OP Aruba, [da]gelijks verkrijgbaar bij:

[O]RANJESTAD: Zepp Wever, [I]ngrid–La Fama, Popular, [H]et Soda Fountain en Spark and [C]lean.

[N]OORD: Panaderia Turibana.

[S]AN NICOLAS: Nicolas Store, [D]e Wit Stores in Aruba, [C]aribbean- en Sheratonhotel, [V]an Dorp in Americana en [H]oliday Inn drugstore.

[K]antooruren: 08.00 - 12.00/ [14].00 - 17.30 uur; zaterdag [ge]sloten.

[T]elefoon: 24333 (drie lijnen).

[V]oor spoedgevallen na kantoor[t]ijd: 21639, 22316, 22950. [Pa]geboy: 027 - 77.

[Ba]nkrek. nr. 248-1 Barclays [Ba]nk.

[T]axicentrale: 24 uur per dag, [te]l.: 22116 of 21604.

[P]OLITIE: 100

[A]LARMCENTRALE: 115.

[B]IOSCOPEN

[B]oulevard theater: 20.30 *Ten* [(1]4 jr).

[R]alto: 20.00 *The Jericho mile* [(1]4 jr).

[D]rive inn: 20.30 *The sheriff and* [th]*e satelite kid* (al).

[Pr]incipal: 20.30 *The last savage*

[WI]T GELE KRUIS
[Ora]njestad: tel.: 23168; Noord: [tel].: 23425; Santa Cruz en Para[de]ra: tel.: 28288; Savaneta en [Br]azil: tel.: 47020; San Nicolas: [te]l.: 45906.
[T]ijdens kantooruren: Dakota, [Bo]atiastraat 27, tel.: 24444.

[WE]ACHTREGELING DOKTO[RE]N
[San] Nicolas en Savaneta: dokter [...]leman, Savaneta 195 via [h]ospitaal, tel.: 24300 p'foon [..]259.

[AP]OTHICA'S
[Oran]jestad: Oduber, tel.: [..]780;
[San] Nicolaas: San Lucas, tel.:

[D]IVERSEN

[F]LIGHT INFORMATION [C]ENTER:
[Da]gelijks geopend van 07.00-[2]0.00 uur; na 20.00 uur [in]formaties via verkeerstoren

[T]OASTMASTERS: 19.30 uur [di]nner meeting-Trocadero.

[S]PORT
[T]AMACURI BOWLING [C]ENTER: maandag t/m [...] [da]g open van 18.00-24.00 uur; [za]terdag van 13.00-19.00 uur; [o]p zondag gesloten.

[W]OENSDAG
[D]IVERSEN
[W]IT GELE KRUIS
[Ui]tleningenbureau
[0]8.00-15.00 uur te Noord en [Sa]nta Cruz.

[B]UREAU VOOR LEVENS-[E]N GEZINSMOEILIJKHE[D]EN (Zuidstraat 1A, tel.: [2]3145): open maandag t/m vrij[d]ag van 07.30-12.00/13.30-[1]7.00 uur.

[T]ELEARUBA: 17.00 ports of [th]e world; 17.30 minivoetbal[sh]ow (Oost Nederland-Belgie); [1]8.15 know your bible; 18.30 [N]ews in English; 18.45 tele[no]vela: La venganza; 19.30 13 [de]portivo; 19.45 seguridad den [tr]afico; 20.00 telenoticias; 20.30 [Ci]frurama (Countdown); 21.00 [Be]ggarman thief (bestseller); [2]2.00 show-time; 23.00 resumen [di] noticia; 23.05 sluiting.

Ged. Remy Zaandam stelt Saenden ten voorbeeld

ORANJESTAD — Tijdens het programma van het eilandgebied voor TeleAruba bracht Sport-gedeputeerde Remy Zaandam gisteren het Nederlands jeugdvoetbalteam Saenden uit Wormerveer, dat reeds twee weken op Aruba vertoeft en zondag weer naar Nederland terugkeert, voor de televisie. De heer Zaandam uitte zijn waardering dat deze Nederlandse club geheel op eigen initiatief en met eigen acties, zonder enige hulp van de overheid, deze reis naar Aruba heeft kunnen maken.

Hij noemde dit een voorbeeld voor de sportorganisaties op Aruba die steeds weer bij de overheid aankloppen voor steun als buitenlandse reizen moeten worden gemaakt. Saendenvoorzitter Aal sprak woorden van waardering voor de vriendschap en hartelijkheid op Aruba ondervonden. Hij verklaarde dat hij en zijn clubgenoten diep onder de indruk waren gekomen van de Arubaanse gastvrijheid en hartelijkheid. Op vragen van gedeputeerde Zaandam zette de heer Aal uiteen dat ruim anderhalf jaar geleden acties waren begonnen om de gelden voor deze reis bijeen te krijgen. Dit geschiedde onder meer door o.a. papier-acties, T-shirts- en tassenverkoop.

De in Nederland studerende Arubanen Oslin Boekhoudt en Leo Hart, die in Saenden spelen, vertelden van hun Nederlandse ervaring. Zij zorgden er mede voor dat de club naar Aruba kon reizen en kennis konden maken met hun geboorte-eiland. De heer Pim Houniet overhandigde namens zijn ouders een door zijn moeder geborduurde wapen van de Zaanstreek. Gedeputeerde Remy Zaandam overhandigde aan de heer Houniet een fraaie juwelendoos met wapen van Aruba als dank voor zijn moeder, terwijl de heer Aal namens het eilandgebied een Aruba-plaquette werd aangeboden. Zoals bekend werd de organisatie op Aruba geheel verzorgd door SCA van Paradera, welke club daarbij alle medewerking ondervond van overheid en vele anderen.

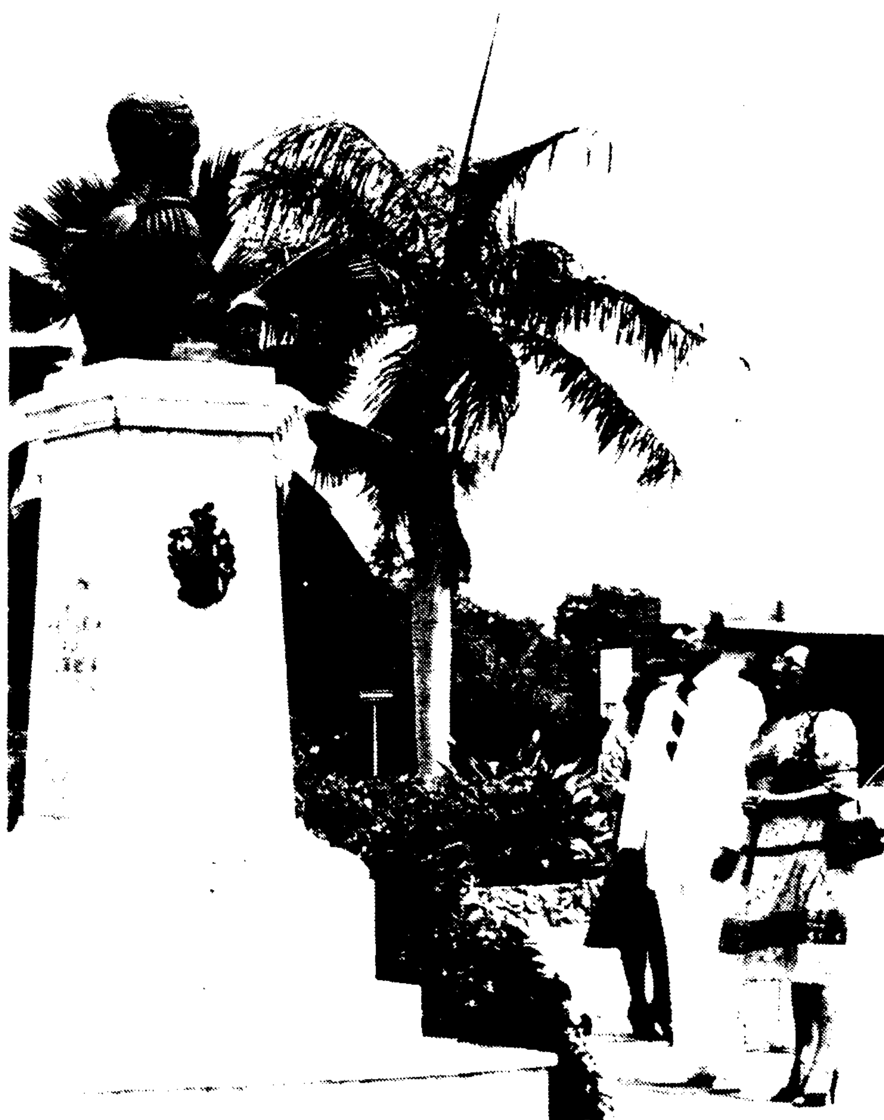
Gedeputeerde Remy Zaandam vertelde de telekijkers nog dat de Nederlandse gasten in het oude San Pedro hospitaal waren ondergebracht, hetgeen niet een adekwate onderdak was, doch dat het Bestuurscollege plannen heeft een gedeelte van het oude San Pedro hospitaal te restaureren en om daar dan dergelijke sportdelegaties onderdak te verschaffen.

Sportweek voor opvarenden Miami

ORANJESTAD — In Miami werd onlangs een internationale sportweek voor zeelieden gehouden waarsan 4503 zeelieden uit 40 verschillende landen en 17 verschillende schepen deelnamen. In de klasse van no cruise schepen eindigde de bemanning van de Catherine F. van de Divi Divi Line van Harms Brothers LTD als eerste met 836.10 punten. De wedstrijden bestond uit verschillende atletieknummers zoals hardlopen, hoog- en verspringen en kogelstoten.

Alpha Zelbo te gast op Aruba

SAN NICOLAS — Op vrijdag 31 juli en zaterdag 1 augustus zal de koploper van de eerste ronde van de Curacaose baseballcompetitie Alpha Zelbo, een tweetal wedstrijden op Aruba spelen. Op vrijdagavond speelt Alpha Zelbo tegen de Arubaanse kampioen, Coca Cola Rangers en op zaterdagavond tegen de koploper van de eerste ronde van de huidige competitie, Aruba Video Center. Beide wedstrijden worden in het Lago Sportpark gespeeld en beginnen om acht uur.



ORANJESTAD – Met een bloemenhulde en toespraak van de Colombiaanse consul Martinez bij de buste van Simon Bolivar, gevolgd door een heildronk in het Concordhotel herdacht de Colombiaanse gemeenschap gisteren de 171 ste verjaardag van de Colombiaanse onafhankelijkheid. Bij de korte plechtigheid op het Bolivarplein waren vele autoriteiten aanwezig, onder zie waarnemend gezaghebber Remy Zaandam en vicepremier ing. Chenco Yarzagaray, alsmede alle leden van het Bestuurscollege, staten- en eilandsraadsleden en vertegenwoordigers van het corps consulaire en andere instanties.

Softballtoernooi op Trappersveld

SANTA CRUZ — Het softballtoernooi op het Trappersveld komt aanstaande zondag tot een einde met de laatste serie wedstrijden. Om tien uur begint de eerste wedstrijd tussen: Montaña Girls en Charles Angels (dames winnaar E); om 12 uur de herenwedstrijd Companashi Amigoe All Stars tegen Brut (winnaar J); om 1.45 uur de dames finale tussen Trappers en winnaar E, en om 3.30 uur de heren finale tussen Trappers en winnaar J.

Personalia

H.P.J. VAN BUEREN werd onlangs gehuldigd in Nederland wegens het feit dat hij gedurende twintig jaar als adjunct directeur in dienst van de Sticusa werkzaam was. Hij is sinds enige tijd ziek. Op zijn ziekbed werd hij in de bloemetjes gezet door Sticusa-vice-voorzitter dr J.Ph. de Palm. Zo blijkt uit het Sticusa journaal.

Justitie in actie tegen Femis-bank

ORANJESTAD — Uit Breda wordt vernomen dat de officier van justitie mr P. van Benthem wil dat de rechtbank in die stad een aantal activiteiten van de Femis-bank in Baarle Nassau bij voorlopige maatregel verbiedt. Hij heeft die stap genomen op verzoek van het ministerie van justitie, zo blijkt uit recente berichten in de Nederlandse pers.

Door deze affaire komt de "rode miljonair" Hendrik Owel, die enige jaren geleden trachtte zich ook op Aruba te vestigen, weer eens in het nieuws. Zoals bekend zijn de deelnemende firmas in de Fermisbank onder meer: Owel & Co s International registered Trust Company AG, Owel & Co's Internationale bankbeheermaatschappij. De bank werd in oktober 1970 in Luxemburg opgericht. Bezwaren zijn namelijk dat de naam bank gebruikt wordt terwijl dit in Nederland alleen voorbehouden is aan instellingen die onder toezicht van de Nederlandse bank staan hetgeen bij de Fermisbank niet het geval is.

Volgens het ministerie van Justitie werd tot optreden tegen Fermisbank besloten in verband met ernstige bezwaren die tegen de instelling naar voren kwamen uit een onderzoek dat door de fiscale opsporingsdienst op verzoek van minister Van der Stee werd ingesteld. Directeur Nieuwstadt vindt dat de Fermisbank duidelijk maakt geen kredietinstelling te zijn in de zin van de wet, dat vanaf begin in 1976 de toevoeging "bank" is gebruikt en dit in 1980 pas verboden werd en dat de klanten bij het telebankieren de status hebben van commanditaire vennoten, dus stille vennoten te zijn. Dit is volgens de directeur volstrekt legaal bezit. De behandeling van de zaak tegen Fermis begon vandaag in Breda.

Concern wil katalysator bouwen in Barcadera

Miljoenen investering met project gemoeid

BARCADERA — Een Nederlands-Amerikaans concert heeft interesse om te Barcadera een katalysator te bouwen. Dit bleek gedeputeerde van Financien Efrain de Kort vorige week bij besprekingen die met de STINA in Nederland werd gevoerd. De heer Garret zou de STINA hierover benaderd hebben en ook op Aruba enige contacten hebben gelegd. Het project vergt een investering van ruim twintig miljoen gulden.

Voorts werd tijdens verblijf in Nederland gesproken over de plannen van de heer Edwin Illidge van het Hooiberg Restaurant in Rotterdam, die plannen zou hebben op Aruba een restaurant op te zetten. Van Nederlandse zijde stond men wel positief indien Aruba een project-dossier zou indienen voor restauratie van de vuurtoren en wachterswoning te Westpunt, waar de heer Illidge zijn restaurant wil vestigen.

Ook de Riley Car Wash (Spark and Clean) heeft de STINA benaderd voor financiering in verband met uitbreiding ondermeer ook voor repareren van auto's. Besloten van afdeling dat eerst door het Bestuurscollege zal worden nagegaan of ter plaatse aan de boulevard een reparatie-inrichting in deze omgeving past. De heer De Kort stelde de STINA op de hoogte dat de financieringsplannen voor het zee-aquarium van de heer Ruiz een wijziging heeft ondergaan. Ondermeer door het vragen van een financiering door een plaatselijke bank, waarbij het in de bedoeling ligt dat het BC de eilandsraad benadert voor de garantie-stelling.

Conceptontwerp begroting van Aruba gereed

ORANJESTAD - De wenselijkheidseilandsbegroting 1982 is gereed en gedeputeerde van Financien Efrain de Kort zal deze volgende week in het Bestuurscollege kunnen brengen. Indien het BC dan eind van de maand met de behandeling gereed is zal de begroting door Eilandsfinancien worden afgewerkt, waarna deze dan nog tijdig de leden van de Eilandsraad bereikt en daarna vóór een januari aanstaande in een openbare vergadering van de Eilandsraad kan worden afgehandeld.

CADENA TV-BIJEENKOMST

ORANJESTAD — De uitgestelde 17de Conventie van CADENA YV, welke door ongeveer 100 radio-amateurs van Venezuela zal worden bijgewoond, wordt thans van 24 tot en met 26 juli 1981 gehouden in het Sheraton hotel, waar de radio amateurs ook zullen verblijven. Diverse activiteiten worden in verband hiermede georganiseerd waaronder een toer over Aruba, een Arubaanse avond met folkloristische muziek, dans en eten en een shopping tour. Zoals bekend hebben radio-amateurs verbinding met de hele wereld en daarom willen de Arubaanse amateurs al het mogelijke doen om hun verblijf hier zo aangenaam mogelijk te maken, daar dit een goede propaganda voor Aruba zal zijn.

Venezolaanse Miss Heelal '81

NEW YORK — De 19-jarige Venezolaanse studente Irene Saez Conde is gisteravond in New York Miss Universe 1981 geworden. Zij versloeg 75 andere kandidaten voor de titel van „mooiste jonge vrouw ter wereld".

Over haar ambities zei Saez Conde dat zij „alles wil genieten wat de wereld te bieden heeft". Van Miss Universe 1981 is verder alleen bekend dat zij 1.77 meter lang is en roodbruin haar heeft — naast, als gevolg van haar overwinning, ruim 100.000 dollar aan geld en prijzen.

Een andere kandidate voor de titel, Miss Mauritius, was zondag haar reis teruggekeerd omdat ze „Heimwee" had. Twee anderen waren oneervol weggestuurd: de ene omdat ze een leugentje had verteld over haar leeftijd en de andere omdat ze haar het telt de natuur een handje had geholpen.

Ingezonden

Ajo, allemaal

WIJ HEBBEN EEN vakantie van twee maanden op de Nederlandse Antillen doorgebracht en alle eilanden bezocht. Nederlandse Antillen, je bent prachtig en zeer zeker Saba.

Eén eiland willen wij in het bijzonder noemen en wel Aruba. Aruba, je bent mooi, met je schitterende stranden, prachtige hotels en vriendelijke bevolking. Alle lof voor de bediening in de hotels en de goede bediening in de winkels van Oranjestad. Aruba, je huizen zijn mooi en goed gebouwd en je wegennet doelmatig en schoon.

Ajo, Nederlandse Antillen en nogmaals ajo Aruba, het ga je bijzonder goed, tot in lengten van dagen.

Tot ziens,
FAM. FRANKE
(Nederland)

Delegatie ontvangen bij drie VS-ministers

Later pas effect bezoek aan Washington te merken

WILLEMSTAD — **De Antilliaanse regeringsdelegatie, aangevoerd door premier Don Martina, heeft verleden week in Washington gesproken met drie Amerikaanse ministers, zes onder-ministers, tien senatoren, 24 leden van het Huis van Afgevaardigden en zeker vier speciale adviseurs. De ministers uit de regering van president Reagan waarmee gesproken is, zijn Donal T. Regan (Financien), James B. Edward (Energie) en William French Smith (Justitie).**

In een laatste uitgave van verslagen van het bezoek van de delegatie aan Washington staat te lezen dat gesproken is met zoveel mogelijk overheidsfunctionarissen en Congresleden die op de een of andere manier te maken hebben met energie-zaken, belastingaangelegenheden of op de een of andere manier via hun werk geïnteresseerd zijn aan het Caribisch gebied. Los hiervan werd donderdag gesproken met de heer Roger Fontaine, lid van het Congres voor Nationale veiligheid van het Witte Huis. Als zodanig staat hij dicht bij president Reagan. Deze persoon — aldus het verslag van liaison-officer Jerry Lasten — toonde erg veel belangstelling voor de problematiek van het Caribisch gebied.

Als het hoogtepunt van die donderdag werd beschouwd het bezoek aan het ministerie van Energie. Daar werd behalve met minister Edward gesproken met de onder-ministers W.Kenneth Davis en Stephen W. Bosworth. In de middag werd ook gesproken met twee religieuzen, Tom Bunker en Don Evans. Zij vormen een groep die bereid is zich in te spannen voor landen in het Caribisch gebied die hulp behoeven. 's Avonds gaf de Nederlandse ambassadeur in Washington, J.H.Lubbers, een receptie ter gelegenheid van het bezoek van premier Martina. Daar onderhield de premier zich ondermeer met de ambassadeurs van Venezuela en Mexico en nog enkele parlementariers.

HEROPENING

De vrijdag werd geopend met besprekingen met de Amerikaanse minister Smith van Justitie die werd vergezeld van de onder-ministers van het ministerie van Financien, John Chapoton en die van het ministerie van Buitenlandse Zaken, Thomas Enders.

Tijdens het gesprek later nog eens met vice-minister Chapoton van Belastingzaken waren ook aanwezig Alan Granell, adviseur op het gebied van internationale belastingzaken, en Mordecai Feinberg en J.Leinhof, beiden verbonden aan het departement dat belast is met internationale belasting-verdragen.

In een slot-evaluatie van het bezoek stelt de heer Lasten dat met optimisme de heropening van de belasting-besprekingen op 5 oktober dit jaar tegemoet wordt gezien, alhoewel pas op het moment van onderhandelen valt af te leiden of en in welke mate het bezoek van de regeringsdelegatie positief effect heeft gesorteerd. De delegatie van de Antillen heeft bestaan uit premier Martina, minister drs Marco de Castro van Financien, Clark Gomes Casseres MBA, adviseur olie-zaken, mr Oscar Steenbaar, directeur Belastingen, Harold Henriquez, gevolmachtigde minister in Washington, mr Richard Lopez Ramirez, secretaris Raad van ministers, en Jerry Lasten.

Als doel was voorop gesteld dat gewezen zou worden op het belang van de off shore sector voor de Antilliaanse economie en de onmogelijkheid om die sector, althans op korte termijn, te vervangen door een ander. Tevens werd gewezen op de jarenlange banden tussen de Antillen en de Verenigde Staten, terwijl benadrukt werd het verlangen van de Antillen om op eigen benen te leren staan zonder voor hulp te hoeven aankloppen, noch bij de VS, noch bij Nederland, noch bij enig ander land. Daarom ook is de politieke en sociale stabiliteit van belang bij de toekomstige ontwikkelingen op het gebied van staatkundige en economische materie. Het vraagstuk van de energie kwam daarbij ook goed om de hoek kijken. De Amerikanen is er op geattenteerd dat elke wijziging in het van 1963 daterende belastingverdrag nadelige gevolgen zal hebben voor de situatie waarin de Antillen verkeren.

Daarom moest wer bij de Amerikanen op aangedrongen worden voor ogen te houden dat bij de voortzetting van de onderhandelingen de zaak in een wijder perspectief bezien moet worden en niet uitsluitend op belasting-technische punten. Op die manier slechts kan in praktijk worden gebracht wat het huidige Amerikaanse bewind altijd verkondigt over het beleid ten opzichte van het Caribisch gebied, opdat die zichzelf kan bedruipen.

Midden augustus begint biljart-competitie

ORANJESTAD. — Midden augustus wordt begonnen met een blackball biljart-competitie die door de Arubaanse biljartbond wordt georganiseerd. Er zouden maar tien team deelnemen, waarbij in twee pools wordt gestreden. In pool Colorado spelen de teams van Trappers, Urataka, Kwihi inn, Refresqueria 33 en Bucuti jachtclub. In de pool California spelen Buurtcentrum Dakota, Dakota Bar, Lucky Strike, Ferminsbar en Barracuda. Het ligt in de bedoeling dat de twee best geplaatsten van iedere pool tot slot een competitie voor het kampioenschap van Aruba spelen. Inmiddels heeft de Arubaanse biljartbond een nieuw bestuur gekregen bestaande uit voorzitter Mario Angela en bestuursleden Chin Franken, Michel Victoria, Duke Henriquez en Amable Henriquez.

Bokswedstrijden op 2 augustus

ORANJESTAD — Op 2 augustus aanstaande zal promotor Josito Muyale weer een boksprogramma brengen met beroepsboksers. Ditmaal zullen de wedstrijden in het Savaneta Entertainment center worden gehouden. In dit programma, met onder andere 2 tienronden-gevechten, komen boksers uit van Aruba, Venezuela, Costa Rica, Colombia en andere landen. Het definitief programma is nog niet vastgesteld.

MEP: nog niet beslist over Grenada-reis

ORANJESTAD — Het is nog niet bekend of een delegatie van de MEP aanstaande donderdag en vrijdag in St George (Grenada) op de vergadering van de Socialistische Internationale (SI) aanwezig zal zijn. MEP-leider Betico Croes deelde de Amigoe desgevraagd mee dat zijn partij wel een uitnodiging heeft ontvangen, doch nog niet besloten heeft of iemand zal gaan. Het betreft hier een bijeenkomst van socialistische partijen uit het Caribisch gebied en Latijns-Amerika. Gesproken zal worden over de sociale en economische ontwikkeling van deze regio alsmede de democratische aspecten en huidige situatie in Grenada.

NEW DELHI — Bij een busongeluk in de Indiase deelstaat Rajasthan zijn gisteren 64 mensen omgekomen. Dit heeft het Indiase persbureau vandaag gemeld.

Kindercamping in jeugdhuis Washington

ORANJESTAD — Op 4,5 en 6 augustus wordt in het jeugdcentrum Washington een camping gehouden voor de kinderen van de Caribe Club. Het programma is speciaal voor de kinderen van 5 jaar en ouder bedoeld. Kleinere kinderen worden geaccepteerd maar moeten wel onder begeleiding zijn van een van de ouders. Het programma bestaat uit spelletjes, bingo, zwemmen, wandelmars, hersengymnastiek, roller boogie, wandelspeurtocht en barbecue.

Spel zonder grenzen in Noord

NOORD — Het actieve Buurtcentrum Noord organiseert vrijdagavond om half acht een Spel zonder Grenzen. Hieraan wordt deelgenomen door teams uit Sabana Liber, Washington en Boegoeroei. Het spel zal plaatshebben op de parkeerplaats bij het Buurtcentrum.

Op 7 augustus organiseert de jeugdcommissie van het Buurtcentrum Noord een grote wandelmars. Groepen of clubs die deel willen nemen kunnen zich iedere dag van acht tot twaalf of zes uur tot tien uur 's avonds bij het Buurtcentrum aanmelden of bellen op 24658. Er worden prijzen beschikbaar gesteld voor de grootste groep, de best geuniformeerde groep en de groep met de meeste animo. Er kan tot 5 augustus worden ingeschreven. Na afloop van de wandelmars volgt een "blarenbal" in het Buurtcentrum Noord.

ORANJESTAD — In de Lucky Strikebar in Oranjestad wordt zondagmiddag 1 augustus de revanche carambola-biljart-wedstrijd tussen Club Suriname en Playa gespeeld. De eerste ontmoeting tussen beide teams enige weken geleden in Club Suriname gespeeld, leverde een 5-0 overwinning voor Playa op.

Cobras a establese rekòrt negativo di 14 eror

Di seis viktoria pa Sta Rosa den beisbòl AA lokal

WILLEMSTAD – Sta Rosa Indians Mennen ayeranochi a logra nan di seis viktoria den e aktual kampeonato di beisbòl AA i nan promé triunfo den e di kuater buelta, bou di guia di nan manager nobo Jozef "Buchi Jo Cocker" Martina. Tabata e ekipo di Groot Kwartier Cobras Banco di Caribe ku mester a baha kabes ayeranochi den Sentro Deportivo Korsou ku skor di 7–13 p'e ekipo Indjan. Echo ta si ku e ekipo di Cobras a marka un rekòrt negativo den e aktual kampeonato di beisbòl AA, kometiendo no menos ku dieskuater (14) eror durante dje partido di ayeranochi.

Tabata prinsipalmente e kantidat grandi di eror ariba menshona, i falta di kontrol den pitcheo kua a kousa e ekipo di Cobras e derota. Esaki sinembargo no ta kita afo ku e ekipo di Sta Rosa ayeranochi a subi tereno bon inspira i nan a logra e triunfo tambe kompletamente meresi.

MANAGER

E manager nobo dje ekipo Indjan, Jozef "Jo Cocker" Martina ayeranochi a hasi tur lokual tabata na su alkanse pa e sigura e viktoria pa su ekipo. Ela kambia su pitchernan na momentu oportuno. Sakrifika su hungadónan, entre otro su kuarto bate Lipo Elhage, na momentu ku e tabatin nesesidat di esaki, ku otro palabra Martina a bringa pa su ekipo a logra e viktoria.

VIKTORIA

Manera ya nos a menshona aki riba e ekipo di Cobra mes a kontribui engrande n'e viktoria kua Sta Rosa a logra ayeranochi. Ya for di den e prome dos inningnan dje partido, Sta Rosa a sabi di saka respektivamente unu i sinku kareda i tuma ventaha di 6-0.

Te den di kuater inning e ekipo di Kwwartier a anota su prome dos karedanan despues di un homerun di Leonard "Grandi" van het Kruis. Sta Rosa a bolbe amplia e ventaha ku dos kareda mas den di sinku 8-2, pa despues Cobras kontesta ku tres den di seis i korta e desventaha te na 5-8. Sinembargo e di shete inning a resulta esun desastroso p'e ekipo di Groot Kwartier. Despues di ku Lipo Elhage a empuha kareda number nuebe pa su ekipo, Sta Rosa ta krusa plato na tres okashon despues di un eror dje outfielder Elfrien Poulina i asina amplia nan ventaha te na 12-5.

Tabata e propio Van het Kruis kende a bolbe konekta un homerun den di ocho i asina empuha e ultimo dos karedanan pa su ekipo den kòusa perdi.

PITCHEO

Pitcheo manera ya nos a bisa, tambe tabata un dje faktornan difisiente kua e ekipo di Cobras a demonstra ayeranochi. Un total di kuater pitcher a mira akshon p'e ekipo di Groot Kwartier, regalando un kantidat basta grandi di base por bola.

Eligio "Linchito" Kelly a habri e partido pa Cobras pero despues di un inning i dos tersio e mester a traha luga pa Rignald "Nai" Hooi. E ultimo aki tambe mester a traha kaminda pa otro relevista, den persona di Nelson "Kabouter" Gutierrez. Finalmente tabata e propio Leonard van het Kruis kende a konekta dos homerun ayeranochi kende a finalisa e partido, ku por poko no a yega ni ocho inning.

Sta Rosa di su banda a demonstra un pitcheo relativamente bon. Guillermo Rosina a lansa durante di sinku inning i permiti apenas kuater hit i dos kareda n'e ekipo di Cobras. Despues tabata Richard "Sha" Moesker kende a finalisa e partido.

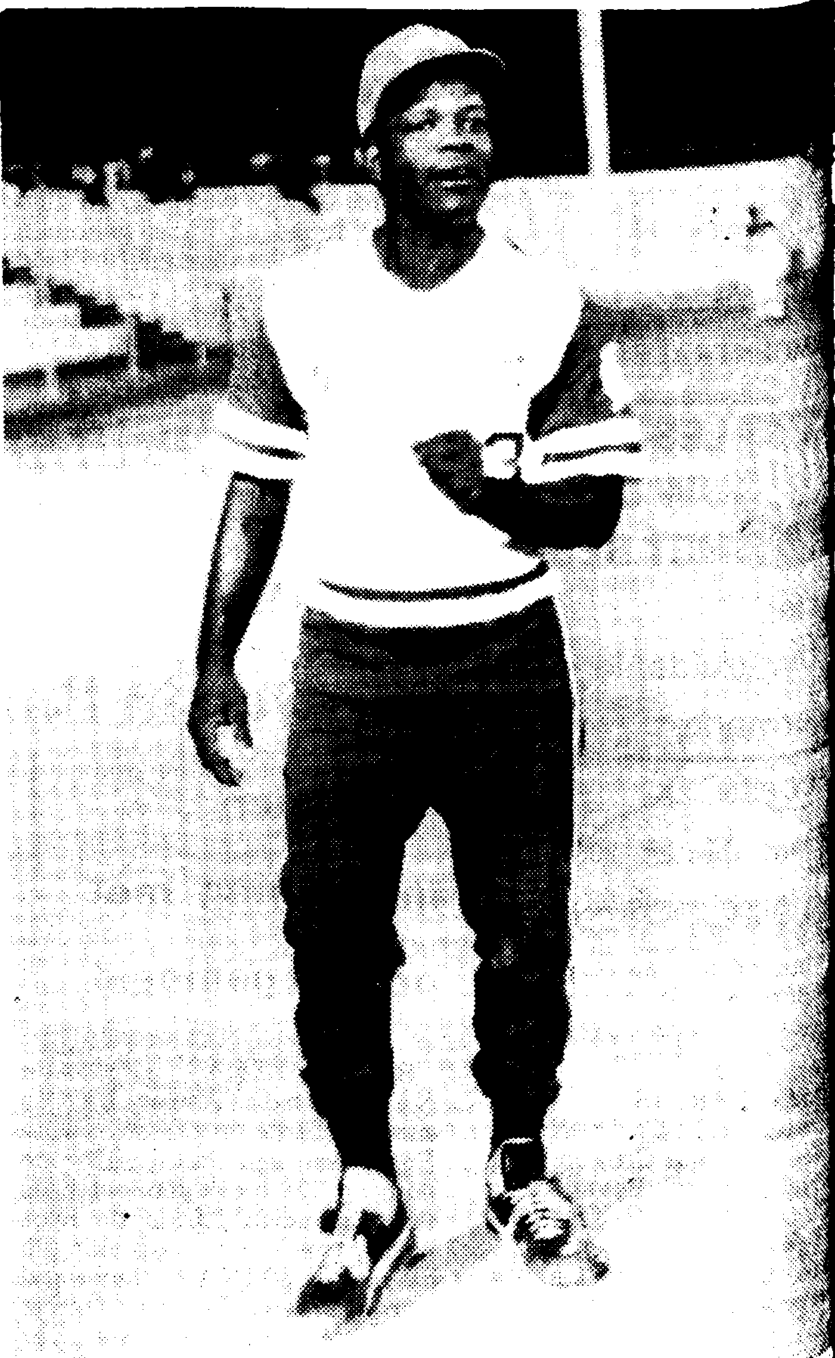
KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua awenochi k'e partido entre Royal Scorpions i Sta Maria Mirates. Ambos ekipo lo bini desidido pa logra un viktoria i prinsipalmente Sta Maria. Si e ultimo ekipo menshona logra su proposito nan lo pasa pa okupa e di kuater puesto riba e tabla di posishon.

Scorpions a kambio lo pasa solito p'e prome puesto si nan triunfa.



WILLEMSTAD — Wilfred Martiszoon aki ta anota un dje diestres karedanan p'e ekipo di Sta Rosa Indians. Apesar di a logra e viktoria sin muchu difikultat mester apunta tog k'e ekipo di Sta Rosa a laga un kantidat grandi di koredó na base sin por a anota.



...MANAGER "JOE COCKER" MARTINA...
.....Prome viktoria.....

MAYAN SELEKSHON DI KARATE TA SALI PA MERKA STA CLARA

Durante kampeonato di karate pa ekipo

Bon aktuashon di karatekanan di Curacao Karate Organization

WILLEMSTAD – Un publiko regular a presensia djaumingu atardi den e sala kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat, e di dos kampeonato di karate pa ekipo organisa pa Curacao Karate Bond (CuKarBo).

KATA

Un total di diesun partisipante di kuater skol miembro di CurKarBo a kompeti ku otro durante e kompetensia di kata individual. E karetekanan a duna bon muestra di e lokual nan a praktika i sin duda nan a hanya hopi akogida serka e publiko, ku a kontesta ku hopi aplòuso.

Resultado di e kompetensia aki tabata komo siguiente: 1. Siegert Marten di Curacao Karate Organization; 2. Shannon Werleman tambe di Curacao Karate Organization; 3. John Millerson di Wadokai Karate Curacao.

PELEA PA EKIPO

Den e partikularidat aki e skolnan Curacao Taekwondo School, Curacao Karate Organization i Wadokai Karate Curacao a bataya formalmente ku otro. Finalmente tabata e ekipo di Curacao Karate Organization ku a duna un miho presentashon i a sali viktorioso.

Na di dos luga a finalisa Wadokai Karate Curacao. Curacao Karate Organization a konkista alabes e trofeo rotativo Carnefco AAAB.

PREPARASHON

E kampeonato ku a tuma luga djadumingu a bolbe duna muestra di e importansia pa organisa mas enkuentro di tal indole, di moda ku e skolnan por prepara nan mes debidamente. Si konstantemente kampeonatonan di karate keda organisa, esaki lo trese kune ku kada karateka riba su mes lo soru p'e ta **debidamente** prepara. I esaki lo tin komo resultado ku nivel di karate lokal lo bai mas haltu, ku e ta aktualmente.

Mester keda stimula prinsipalmente esnan kende a perde di moda ku durante dje proksimo kampeonato nan lo por duna un miho presentashon.

E kampeonato enkuestion otro aña ta priminti di bira mas interesante ora ku sinku skol miembro di CuKarBo partisipa. Ta di spera alabes ku mas skol lo inskribi pa bira miembro di CuKarBo.

WORLD GAMES

Mayan pa 11'or di mainta ta sali rumbo pa Santa Clara. California, un selekshon di karate lokal pa representa Korsou durante e asina yama World Games. E delegashon lo konsisti di e siguiente personanan: Roy Goeloe, hefe di delegashon; Dudley Josepa, John Millerson, Edsel Gumbs, Stanley Smith, Heinrich de Windt, Eligio Martina i Junior Millerson.

Partispashon n'e weganan ariba menshona a bira posibel grasias n'e subsidio di Gobiernu insular.

E weganan ta bou di òuspisio di General Assembly of International Sports Federation (GAISF). World Games ta wordu organisa kasi similar n'e weganan Olimpiko pero ku partisipashon di e deportenan ku no ta Olimpiko. E uniko ramo di deporte ku si ta partisipa apesar di ta unu Olimpiko, ta bòkseo.

E delegashon lo regresa Korsou dia prome di òugustus.

Wild Cats a inougura nan tunel di bateo

WILLEMSTAD – Djasabratardi tabatin apertura ofisial di e tunel di bateo di e ekipo di beisbòl Wild Cats Something Special, na hofi "Nos Ku Nos". E akto di apertura a ser efektua pa Melvin Thomas, un di esnan kende ta ser konsidera motor tras di konstrukshon di e tunel di bateo i kende a hinka por sierto hopi ora di trabou den e proyekto.

Despues di kortamentu di e sinta kustumbra e invitadonan a pasa parti paden di e tunel, kaminda ku e presidente di Wild Cats señor Clovis Lodewijks a hiba algun palabra gradisiendo tur esnan kende a yuda na konstrukshon di e tunel of di un of otro forma a kontribui pa realisa e proyekto. Señor Lodewijks a mustra riba e echo ku direktiva di Wild Cats ta dispuesto pa duna otro ekiponan di dobel A tambe e oportunidat pa usa e tunel di bateo i e fasilidat ta na disposishon tambe di selekshonan di Korsou pa asina esakinan por hanya un miho preparashon pa kompromisonan internashonal.

Señor Franklin Mathilda, sekretario di e Federashon di Beisbòl di Korsou (FEBEKO), a felisita na nomber di Federashon e ekipo di Wild Cats ku e primisia aki den beisbòl di Korsou i a mustra tambe riba e echo ku e klup ta pone e fasilidat na disposishon di otro ekiponan tambe.

Presidente di CUSCA (Curacao Umpire and Scorer Association), señor Hubert Flemming a mustra kon Wild Cats a logra su titulonan kampeonil durante e ultimo añanan i ku semper e ekipo ta sigi trata na supera su mes i ku ta esei ta e uniko forma di keda ariba. Señor Flemming a bisa ku e ekipo di Wild Cats Something Special ta un bon ehempel pa e otro ekiponan sigi i trata na supera nan mes. Despues di e parti ofisial a sigi un reunion ameno i un demonstrashon ku e mashin di pitcheo.

Ajax verliest met 1-3 van Club Brugge

AKEN – Tijdens een internationaal voetbaltoernooi in Aken heeft Ajax zaterdagmiddag met 1-3 verloren van Club Brugge. Bij rust was de stand 0-1.

Vakantietoernooi bridgeclub "Corsow"

WILLEMSTAD – Afgelopen vrijdag werd op bridgeclub "Corsow" de derde ronde verspeeld van het vakantietoernooi. Er waren diverse zeer geniepige spellen bij en het was dan ook niet verwonderlijk dat de verschillen in de einduitslag bijzonder groot waren.

De uitslag 1. Heren Van de Ende/Van der Pol 71.23% (!); 2. Heren Prinsen/Brown 60.31%; 3. Dames Deelstra/Wosikowski 60.12%; 4. Heren Hirschberg/Vos 55.95%; 5. Heren Voorbraak/Beerman 52.78%; 6. Mevrouw Van de Ende/Heer/Dankelman 52.38%; 7. Heren Best /Mercera 51.39%; 8. Echtpaar Schnog 50.60%.

De overige twaalf paren scoorden minder dan 50%; de laatst aankomenden zelfs véél minder, namelijk 36.31% Het vakantie-toernooi gaat op vrijdag zijn tweede helft in. Het bestuur maakt voor de goede orde bekend dat de resultaten geboekt op respectievelijk 3, 10, 17 en 24 juli meetellen voor het behalen van meesterpunten. Voor de verdeling van de prijzen echter gelden de vier "beste avonden". Het bestuur verwacht dan ook een grote opkomst op de eerstvolgende clubavond.

SPORT AGENDA

BEISBOL AA:
20.00 Royal Scorpions-Sta Maria Pirates
Stadion Sentro Deportivo Korsou

BEISBOL LL:
19.30 Selekshon Liga Pariba-Liga Pabou
Ballpark di LL na Suffisant.

Beisbol hubenil

Sta Maria a derota Otrabanda

WILLEMSTAD – E kampeonato di beisbòl hubenil a kontinua djasabra ultimo na tereno di Stuyvesant banda di hotel Holiday Beach, ku unikamente un partido.

Na tal okashon tabata e ekipo di Sta Maria Marlboro ku a derota esun di Coco Rico Otrabanda ku skor di 13-6.

Pitcher ganadó a resulta Sherwin Nicia, mientras ku Eugene Eugnacio a karga e derota.

Pa Sta Maria Marlboro: 13 kareda; 14 hit i sero eror. Na bate a destaka p'e ekipo Giovanni Da Costa Gomez kende a konekta di 2-2.

Pa Coco Rico Otrabanda: 6 kareda; 12 hit i un kantidat por sierto hopi eksagera di 14 eror. Na bate a destaka Gergins Lichtenberg kende a konekta di 4-4 den kòusa perdi.

Komo umpire prinsipal a fungi Silvio "Cascarita" Leonora.

Tur e sobra enkuentronan programa den kuadro dje kampeonato di beisbol hubenil ku mester a tuma luga durante dje fin di siman ku ta tras di lomba, a keda suspende pa motibu di mal estado di tereno.

ROGGEL – Feyenoord heeft gisteravond in een oefenwedstrijd tegen Heibloem uit Roggel flink uitgehaald. Het werd 15-0, na een ruststand van 3-0. Hans Groenendijk en Johnny Jacobsen zorgden voor het grootste gedeelte van de produktie met respectievelijk vijf en zes treffers. De overleg doelpunten kwamen op naam van Balkestein (2), Kaczor en Van Til. De scheidsrechter was Van Der Linden. Er waren 1500 toeschouwers bij het duel.

WILLEMSTAD — Riba invitashon di gerensia di Curacao Hilton Hotel, diputado Winston Lourens, ku un akto simpel, a duna re-apertura di e kanchanan di tenis di e hotel i alabes tambe e "pro-shop" deportivo bou di gerensia di Oscar Salas Jr. Basta dia kaba gerensia di e hotel kier a òumenta e fasilidatnan pa su huespetnan i tambe su miembronan lokal. Ku re-apertura di e kancha di tenis, ela kumpli ku e deseo ei, e echo ku pega ei banda tin awor un pakus ku tur klase di artikulo pa hasi deporte, a kontribui na amplia e fasilidatnan deportivo.

Riba e portret por mira diputado Lourens na momentu ku ela korta e sinta asisti pa gerensia di e hotel i señor Oscar Salas Jr, i asina habri e kancha di tenis atrobe. Tambe e diputado enkuestion a ehekuta e prome surf di un partido di demonstrashon "dòbel-miksto" entre e rumanan Salas i Felipa, ku a kosecha basta aplòuso dje publiko presente.

Skerpene por resulta un dje ekiponan grandi e aña aki den futbol

WILLEMSTAD. – Despues di un siman mas di futbòl semi-profeshonal e tabla di posishon ta komo sigiente:

	hungá	ganá	empatá	perdí	gol na fabor–kontra	puntonan
1. Jong Holland	9	6	2	1	18– 4	14
2. Sithoc	10	4	4	2	10– 6	12
3. Victory Boys	11	3	5	3	8– 6	11
4. Skèrpènè	9	4	2	3	11–11	10
5. SUBT	10	4	1	5	12–19	9
Jong Colombia	11	4	1	6	7–11	9
7. Vesta	9	3	1	5	10–16	7
8. Undeba	9	1	4	4	8–11	6

Den e di dos divishon Veendam a tuma poseshon di e promé puesto. E ekipo a totalisa 15 punto, dos mas ku De Koning, pero tin un partido mas hungá ku nan rivalnan mas serkano. Na di tres lugá tin un empate entre Centro Dominguito i Vasco da Gama. Tur e dos ekiponan aki tin 9 punto.

E programa pa e proksimo fechanan ta konsisti di e partidonan: djarason: Centro Dominguito – De Koning; Skèrpènè – Undeba; djabierne: Deportivo Amigoe – Canisius Boys; Vesta – Sithoc; djadumingu: Centro Barber – De Koning; Jong Holland–Undeba. E tres partidonan di promé divishon ta di hopi signifikashon pa prinsipalmente Undeba, ku n'e momentunan aki ta sotanero ku 6 punto den 9 partido. E situashon di e ekipo di Bandabou lo por bira mas difisil ku e ta kaba of nan lo por drecha nan posishon i asta bandona e último puesto. Tur kos ta depende naturalmente di e resultadonan ku nan logra kontra di Skèrpènè i Jong Holland i loke Vesta presta kontra di Sithoc. Kontra di Skèrpènè Undeba a logra un empate den promé buelta ku skor di 2–2. E ekipo di Bandabou tabata na rant di derota ku un desventaha di 2–0 den e partido ei pero den 15 minüt di tempu Pengpeng Zimmerman a konverti esaki den un empate. Kontra di Jong Holland sí Undeba no tabatin e suerte ei den promé buelta. Despues di a resisti ku éksito e avansenan di Jong Holland den e promé mitar di nan enkuentro nan arko a kai vensí dos biaha den e periodo komplementario i nan a sufri un derota di 2–0. Skèrpènè di su banda tin un oportunidat ekselente pa forsa un empate na di dos lugá ku Sithoc. Manera nan a proba kaba ku e empate na dos gol (siendo ku nan tabatin un ventaha di 2–0) nan chensnan kontra di Undeba por ser konsiderá di ta favorabel i sin duda nan lo duna tur ku tin pa mehora nan posishon mas aínda i konsagra nan mes komo un di e grandinan e aña aki. Ta obvio ku kontra di Jong Holand Undeba tin menos speransa aínda di logra un bon resultado. E trikolónan ta hunga hopi konstante, e echo ku te awor nan a sufri unikamente un derota ta proba esei, i nan lo trata na hasi e distansha entre nan i restu dje ekiponan mas grandi aínda. Pa Undeba hopi ta depende tambe dje partido Sithoc–Vesta. Mester bisa ku Vesta su chensnan ta real komo ku e ekipo di Santa Maria semper a duna e kolegialnan doló di kabes. Den promé buelta nan a derota e kolegialnan ku skor mínimo. E "tradishon" aki naturalmente no ta kumbini e kolegialnan i nan lo traha duru pa pone fin na esaki.

Pa loke ta e partidonan di di dos divishon prinsipalmente esun entre Centro Dominguito i De Koning ta hala atenshon. Den promé buelta De Koning a derota Centro ku skor di 1–0.

Winst voor Go Ahead Eagles

DEVENTER – De Go Ahead Eagles heeft gisteren een oefenpartijtje tegen Sportclub Terschelling met 6-1 gewonnen. Zaterdag kwamen beide clubs al tegen elkaar in het veld. Toen wonnen de Adelaars met 12-0. De treffers kwamen gisteravond van Groeneweg (2x), Van Kooten, Berends, Ten Cate en Smit. Er waren duizend toeschouwers.

Paspoort na eeuwigheid.

LATINA, ITALIE – Oosteuropese vluchteling een kamp voor vluchteling in Latina in Italie is gee trokuteerd door het aanra van een paspoort.

De 23-jarige Branko K vatin had zich willen mees maken van het paspoort v een andere kampbewo Maar deze, de 34-jarige B gaar Mitko Dundagov, voorzorgsmaatregelen ge men en elektrische dra aan het paspoort vast maakt. De stroom doo Krevatin.

Dundagov is gearreste op verdenking van dood d schuld en valsheid in schrifte, want het betrok document was een nag maakt Westduits paspoort.

Den ballpark di LL

Revancha entre Li Pariba i Liga Pabo

WILLEMSTAD – Ro Hooi, manager dje selekshon beisbòl Little League L Pariba ta invita tur fanati beisbòl tantu di Liga Pa komo Liga Pabou pa bin ap nan ekipo awenochi, ma djarason i djahuebs, de ballpark, di LL na Suffisant.

Na tal okashon e selekshon beisbòl LL liga Pariba enfrenta esun di Liga Pab despues di ku e ulti selekshon menshona a pidi revancha p'e derota kua na sufri ultimamente.

E partidonan ta sirbi al komo preparashon p'e biahe Mexico kua e selekshon Pariba tin pendie enkonekshon ku e weganan beisbòl LL Latino Ameri kaminda alabes nan lo ba komo tarea defende e koro Korsou. Esaki ta alabes e u tres okashonnan pa mira muchanan den akshon, pr ku nan kue rumbo pa Westp djaluna proksimo kaminda lo konsentra te ku dia 3 òugustus, pa despues nan dia 4 pa Monterrey, Mexico.

Tur amante di beisbòl ta bini awenochi pa mitar di pa bin apoya nan favor alabes duna un aporte hobennan ku lo bai tin e t difisil di defende e titulo La Amerikano kua Korsou a lo aña pasa. Entrada pa weganan ta kosta unikamen un sonrisa. Ku otro palab kompletamente gratis.

Havana UN seminar n question Palestines

ORT OF SPAIN — A Latin ican regional seminar on Inalienable Rights of the stinian People", to be held 31 august to 4 September at the Palacio de Convenes, Havana, Cuba, will be fourth in the series of Semi- on this subject.

General Assembly, in reso- on 34/65D on the "Question Palestine", adopted on 12 ember 1979, requested that four seminars be organized during the biennium 1980-1981.

The Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People decided that the theme for the seminar would be "The Inalienable Rights of the Latestinian People".

The first two seminars in the series were held in Africa and Europe in 1980. An African regional seminar was held at Arusha, United Republic of Tanzania, from 14 to 18 July, and a Europeam regional seminar was held in Vienna, Austria, from 25 to 29 August.

The third in the series, an Asian regional seminar, will take place at the Bandaranaike Memorial International Conference Hall, Colombo, Sri Lanka, from 10 to 14 August 1981.

AIC being -organised

RIDGETOWN (SNA) — Caribbean Association of dustry and Commerce AIC) is being reorganised to ke it more effective in the ion.

connection with this plan current president Barbadian sman Mr John Goddard Guyanese-born executive etary Mr Patterson mpson are on a swing in the ion to consult with affiliates the re-organisation of the anisation. CAIC is the brella business organisation the Caribbean and its affilia- are chambers of commerce, ufacturers associations. It has observer status with Caricom council of isters.

e executive secretary is the er chairman of the Bauxite velopment Company DCO) in Guyana.

rbados wants ore China trade

RIDGETOWN(SNA) — Barbados government ts to increase its trading tions with the Peoples ublic of China.

e announcement was ntly made by the islands ister of trade Mr Bernard St n. At present the trade nce with Barbados is in ur of China, but Mr St John they wanted to increase trade since goods from na were competitive in price were of a high quality.

said that Barbados also ts to make use of Chinese nology in the fields of agri- ure, irrigation, construction ceramics. Mr St John said his government also pose exploring the sibilities of sending nicians from Barbados to be ned in China.

US financial team in Jamaica

KINGSTON(SNA) — A team of financial experts headed by retired Chase Manhattan Bank president Mr. David Rockefeller was in Jamaica over the weekend for talks on providing development finance for the country.

The team was appointed following plans by the President Ronald Reagan administration to bolster the economic and financial position of Jamaica. Recently Mr. Rockefeller had announced in New York that response for investments in Jamaica had been good, but he added that more than response was needed. They wanted positive response. Meanwhile, the Island's Prime Minister Mr Edward Seaga has announced that three projects established since his government came to office had provided 3,000 new jobs. In all he had 312 projects to launch over the next five years.

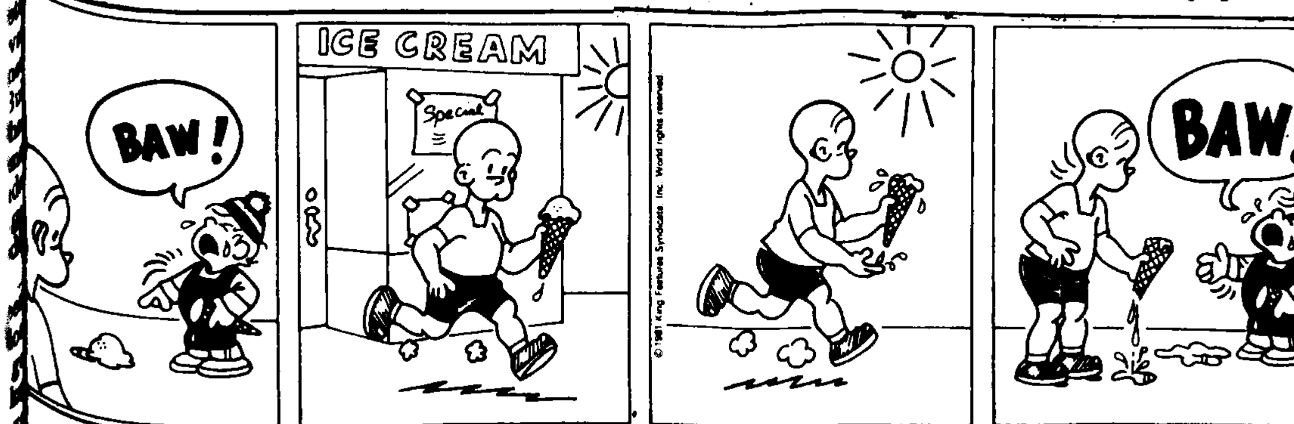
PORT OF SPAIN(SNA) — Trinidad and Tobago Piarco International Airport is being renovated at a cost of dlr. 23 **million (TT).**

The announcement came from the twin-islands republic ministry of communications.

According to a report from Port of Spain there had been a number of work stoppages by air traffic control officers because of a lack of certain amenities which are to be now provided.

English Companion

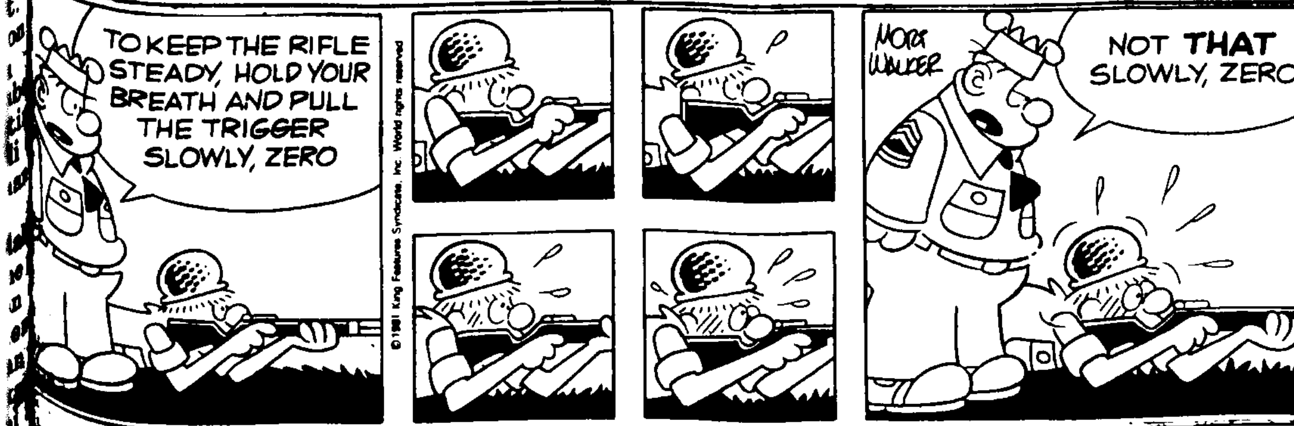
HENRY ® by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK ®



etle Bailey ® By Mort Walker



rchie ®



WORLD IN A NUTSHELL

OTTAWA — President Reagan has decided to defer the shipment of F-16 fighters to Israel because of the violence in Lebanon, US Secretary of State Alexander Haig announced. President Reagan reached his decision while he was attending a summit meeting of the seven leading Western democracies in Ottawa. Shortly before his decision was announced, the leaders of the seven countries called on Middle East nations to exercise restraint. They appealed to Israel and Arab states to avoid attacks which could only lead to more bloodshed and war.

JERUSALEM — The Israeli Cabinet meets today to decide whether to heed President Reagan's call for a ceasefire in the Lebanon fighting. Special US Envoy Philip Habib was scheduled to meet Prime Minister Menachem Begin after the Cabinet meeting.

BEIRUT — Israeli gunners continued to pound South Lebanon late yesterday, a Palestinian military spokesman said. He said Palestinian artillery had bombarded a string of towns in Northern Israel in reply.

ROME — The prosecution is expected to ask for a life prison sentence today for Mehmet Ali Agca, the self-confessed international terrorist who admitted at the opening of his trial yesterday that he shot Pope John Paul.

WARSAW — Communist Party Leader Stanislaw Kania ended a seven-day emergency party congress by appealing to Poles to end tension and work with authorities to overcome the country's crisis.

SALISBURY — Leaders of nine Black Southern African countries attending a summit meeting have asked industrial nations to cooperate with the Third World in solving their mutual problems.

OTTAWA — The seven-nation western summit ends today with President Reagan standing firm on fiscal policy despite strong European pressure for lower US interest rates.

WASHINGTON — A midnight deadline for a nationwide postal strike passed today but negotiators for the government and the country's two largest postal unions extended talks on a new contract. The union officials, representing 500,000 workers rejected a wage offer from the US postal service yesterday, calling it "phony and insulting".

WASHINGTON — The federal Treasury Department says it expects an unrestrained trade war over export subsidies unless there is an international agreement by October.

NEW YORK — Police hunted former convict Jack Henry Abbott for questioning in a murder just as the country's book reviewers were hailing his account of prison life as a literary masterpiece. Police want to question Abbott, 37, the author of the widely-praised "In the belly of the beast", about the stabbing death of a waiter, Richard Adan, on Saturday morning.

WASHINGTON — The Soviet Union would face great costs and risks if it challenged western forces despite US and allied short-comings in conventional military strength, a private research organisation said. The Carnegie Endowment for International Peace warned that the military balance could shift against the west if the Soviet Union continued its buildup of more, new and better weapons.

ROME — Some 200 Ethiopian government soldiers were killed and 100 wounded in a battle with separatist forces this week, the Tigre People's Liberation Front (TPLF) said today.

DETROIT — The United Auto Workers Union will seek legislation limiting imports of foreign-made car components, Union President Douglas Fraser said.

WASHINGTON — The army said today it would begin transferring its supply of nerve gas next month from the Rocky Mountain arsenal near Denver, Colorado, to Utah.

DETROIT — Written off by the prophets of doom last year the US car-maker Chrysler looks set to make a profit for the first time since 1978. While the car industry shudders along in a depressed state, Chrysler has managed to gain on its major competitors, General Motors and Ford.

NEW YORK — Triad Energy Corporation says its president, Samuel McNell, has disappeared following his involvement in the resignation last week of Central Intelligence Agency (CIA) spy chief Max Hugel.

WASHINGTON — Leaders of the Congressional Black Caucus have called on the Reagan Administration to withdraw visas for South Africa's Springboks rugby team to visit the United States.

NEW YORK — Irene Saez Conde of Venezuela was named Miss Universe for 1981 last night, winning the title over contestants representing some 80 nations and territories.

MBABANE, SWAZILAND — The Prime Minister, Prince Mabandla says it would be impossible for Swaziland to take part in an international trade embargo against white-ruled South Africa. Prince Mabandla said Swaziland and other neighbouring Black states would be severily hit if they conformed with any decision by the United Nations to enforce mandatory sanctions.

BOSTON — Anti-nuclear activists in two rubber dighies went into battle against a 1,600 - ton ship dumping radioactive waste in the North Atlantic, a spokesman for the environmental organisation Greenpeace said today. Crewmen on the British-registered Gem sprayed the dinghies with high pressure water hoses, said Greenpeace spokesman Peter Dykstra. There were no casualties.

MADRID — In the next few weeks, Spain's jittery young democracy faces what is widely regarded as one of its severest tests -- an agreement on regional autonomy. "Success or failure of our democracy rests on the resolution of this issue", said Rafael Escuredo, president of the southern regional Andalusian assembly, echoing a common sentiment.

WELLINGTON — New Zealand is likely to accept about 100 of the Polish refugees crowding into Austria, Prime Minister Robert Muldoon announced. The Cabinet approved the move and the government was making further investigations, Mr Muldoon told a press conference.

MADRID — The cancellation of a trip to Madrid by French Interior Minister Gaston Defferre appears to signal a new slump in France-Spanish relations, according to diplomatic sources here.

ANTANANARIVO — Six year ed socialism have brought the Indian Ocean island of Madagascar to the brink of bakruptcy and economic collapse, spurring its leaders to seek urgent aid from the West. The International Monetary Fund (IMF) was called to help.

MALIFAX, NOVA SCOTIA — The Singapore-registered container ship Bergling, damaged in a collision with a Danish ship in dense fog sank off Glace Bay, Nova Scotia, the coast guard said.

WASHINGTON — The International Monetary Fund (IMF) tentavively forecast an increase in the Soviet trade deficit this year, although it would be largely offset by gold and other financial transactions.

Forbes Burnham:

Guyana will not yield one piece of land

GEORGETWON (SNA) — Guyanas president Mr Forbes Burnham stating that his country will not yield one piece of land to Venezuela in their current territorial dispute, has accused reactionary forces in the oil-rich republic of attempting to stifle the progress of his country.

Mr Burnham said that Latin America was faced with a number of border issues and warned that if the Venezuelan point was taken there would be chaos in the hemisphere. Mr. Burnham who was speaking on the occasion of the 10th anniversary of the vesting of the bauxite industry into the hands of the Guyanese people, told his audience that they must be prepared to defend their country at all cost. He noted that the bauxite town already had a peoples militia contingent and he urged them to become stronger.

Independence for Belize on September 21

BELIZE (SNA) — Belize looks forward to be independent by September 21, premier Mr George Price had announced.

But he said a number of important security measures will have to be taken to protect the country beofre that date.

Mr Price made the disclosure during a radio report to the nation on the recently held Belize-Anglo-Guatemale talks held in New York, which failed to resolve the differences between the two Central African countries.

Mr Price's announcement is reported to have taken the nation by surprise since there was hardly any indication of a date for the freedom of the country. All that was known was that the country will dain its freedom before the end of the year.

PM St Lucia in Barbados

CASTRIES(SNA) — St. Lucias Prime Minister Mr Winston Sinneck left his country for a three-days official visit to Barbados at the invitation of Prime Minister Mr. Tom Adams.

This is the first official visit by a Prime Minister of St. Lucia to the island since it became independent. Mr Sinneck will hold bilateral talks with Mr Adams on matters of co-operation in a number of areas.

The St. Lucias Prime Minister will also hold talks with representatives of the European Economic Community (EEC), the United States agency for aid division, The Caribbean Development Bank (CDB) the Canadian high commissioner to the Eastern Caribbean Mr. Alan Roger and the charge affaires of the United States embassy.

Antigua praises aid programme Trinidad-Tobago

ST JOHNS (SNA) — Top level delegation from Antigua was in the twin-island republic of Trinidad and Tobago for discussions with the leaders of the country.

Trinidad and Tobago has established a Caribbean aid council through which it gives assistance to regional governments. Before the Antigua delegation left for the oilrich Caribbean republic, Mr Hugh Marshall minister of information said that the role of the twin-island republic was encouraging for the development of the region.

Mr Marshall disclosed that they have benefitted from an oil facility from Trinidad and Tobago and financial assistance for a number of projects which his government had launched already.

These were practical measures, Mr Marshall said, which shows the committment of Trinidad and Tobago to the peoples of the region.

LAGOS — The Cameroun government has offered to pay Nigeria reparation for the killing of five Nigerian soldiers in a border clash on May 16, the office of Nigerian President Alhaji Shehu Shagari said.

Israel afkerig van bestand met Libanon

Vertrek Palestijnen primair gesteld

TEL AVIV — Premier Begin van Israel zal vanavond negatief reageren op het voorstel van de Amerikaanse afgezant, Philip Habib, voor onderhandelingen over een staakt-het-vuren aan de grens tussen Israel en Libanon. Dit hebben de politieke verslaggevers van twee Israelische radiozenders -- de staatsradio en de radio voor de strijdkrachten -- vandaag gemeld. Beide radiozenders verwijzen naar ,,een bron uit de naaste omgeving van begin".

De Israelische premier zou Habib gisteren al hebben laten weten dat er wat Israel betreft geen sprake zou kunnen zijn van een staakt-het-vuren, dat de Palestijnen de gelegenheid zou geven zich weer te organiseren, opnieuw te bewapenen en de aanvallen tegen de Israelische bevolking in het grensgebied voort te zetten. ,,Voor ons is het een kwestie van leven of dood", zo heeft Begin volgens die bron gezegd.

Binnen de regering zou Begin kunnen rekenen op een meerderheid, aldus de verslaggevers.

Naar vanochtend in een Israelisch militair communique is meegedeeld, zijn er de hele nacht raketten afgevuurd op het noordoosten en westen van Galilea. Hierbij zijn geen slachtoffers gevallen, aldus het communique. Opgemerkt werd dat Israel het vuur niet heeft beantwoord.

Volgens de Israelische radio heeft premier Begin de verwijdering van Palestijnse guerrillastrijders uit Libanon als voorwaarde voor een staakt-het-vuren gesteld.

Een woordvoerder van de Verenigde Naties in zuid-Libanon heeft meegedeeld dat V.N.-troepen twee groepen guerrillastrijders hebben aangehouden, die onder weg waren naar de Israelische grens. De ene groep werd door Nederlandse V.N.-soldaten aangehouden, de andere door Blauwhelmen van de Fiji-eilanden. De soldaten ontwapenden de guerrillastrijders en stuurden hen terug naar het noorden, aldus de woordvoerder.

Volgens de V.N.-man hebben de Palestijnen en de Israeliers elkaar de hele nacht beschoten.

De Israelische luchtmacht viel gisterenmiddag opnieuw doelen in zuid-Libanon aan. Dit heeft het Palestijnse persbureau WAFA bekendgemaakt. Een Israelische militaire woordvoerder heeft gistermiddag het bericht bevestigd.

Volgens WAFA werden aanvallen uitgevoerd op Zahrani (50 km ten zuiden van Beiroet), Zifta (enkele km ten oosten hiervan), Tyr en Nabatiyeh (15 km ten noorden van de grens met Israel). De Israelische militaire woordvoerder sprak over twee luchtaanvallen op kampen van Palestijnse guerrillastrijders bij Nabatiyeh en Zahrani. Alle Israelische vliegtuigen keerden volgens hem behouden op hun bases terug.

De Israelische luchtmacht voerde ook gistermorgen bombardementen uit op Palestijnse doelen in Libanon.

AMERICA LATINA

SANTIAGO DE CHILE — In Chili kijkt men enigszins bezorgd uit naar de nieuwe Franse president Francois Mitterand omdat deze tijdens zijn verkiezingscampagne heeft verklaard de diplomatieke betrekkingen met Chili te zullen verbreken. Hij maakte toen de opmerking dat deze breuk als een symbool moet worden gezien. De breuk zou het gevolg zijn van het vertrappen van de mensenrechten en het onrecht dat in de land heerst.

BUENOS AIRES — De regering van president-generaal Roberto Viola van Argentinie heeft een nieuwe salarispolitiek toegezegd. Daarbij gaat men uit van een soort basis salaris. Alles bij elkaar betekent het een aanpassing met ongeveer twintig procent. Tijdens zijn voorganger generaal Videla waren de salarissen min of meer bevroren terwijl het land een ongekend inflatie kende.

BOGOTA — Niet alleen figuren van rechts staan in Colombia aan het gevaar bloot van ontvoering of andere misdaden van de kant van guerrilla-groepen. Recentelijk werden er ook kinderen van communistische leiders ontvoerd. Er meldden zich geen daders, maar men gelooft te maken hebben met een actie van uiterst recht.

LA PAZ — De langste gasleiding van Latijns Amerika zal Bolivia en Brazilie met elkaar moeten gaan verbinden. Het gaat om een leiding van niet minder dan negentienhonderd kilometer tussen Santa Cruz in Bolivia en Sao Paolo in Brazilie. Het project kost volgens schatting een miljard dollar. Het is een co-productie van de staatsoliebedrijven van Bolivia en Brazilie.

ASUNCION — Paraguay, dat kampioen is in Latijns Amerika doordat het al tientallen jaren dezelfde dictator kent, generaal Alfredo Stroessner, heeft al zijn hoop gevestigd op de inter-amerikaanse ontwikkelingsbank voor het volbrengen van zijn talrijke ontwikkelingsprojecten. Het land heeft een hele lijst van projecten opgesteld maar zegt zelf niet over de vereiste middelen te beschikken. In de periode 1963 tot 1980 heeft de Interamerikaanse ontwikkelingsbank al 334 miljoen dollar gestoken in Paraguay voor projecten op gebieden zoals visserij, volksgezondheid, onderwijs en technologie.

SAO PAOLO — De koningin van het protestlied Joan Baez heeft tijdens het recente bezoek aan Brazilie verklaard dat zij de revolutie zonder geweld aanhangt. Zij trok een vergelijking tussen figuren als Mahatma Gandhi en Dr Martin Luther King en de gewelddadige revolutie zoals deze zich presenteerde in Nicaragua. Overigens kwam Joan Baez in Brazilie niet aan zingen toe omdat er geen overeenkomst mogelijk bleek met de impressarios. In Argentinie en Chili mocht zij ook niet zingen; daar omdat de militaire regeringen geen werkvergunning wilden verlenen. Joan Baez zei dat de machtsovername in Vietnam geen bevrijding heeft gebracht voor de bevolking aldaar. Dat bevrijding noemen, dat is pure fantasie daar, aldus Baez die in de zestiger jaren naam maakte met haar protest-liederen.

LIMA — De landen van het Andespact hebben besloten zich gezamenlijk te stellen achter eis van Bolivia om directe toegang te krijgen tot de open zee, een omstandigheid welke het land altijd heeft gekant tot de oorlog van ongeveer honderd jaar geleden met nabuurstaten, deze toegang afsneden. De deskundigen van het Andespact kwamen tot de conclusie dat de huidige situatie het voor Bolivia moeilijk maakt tot een gezonde ontwikkeling van zijn handel te komen. Tussen de landen zijn ondertussen bepaalde afspraken gemaakt om Bolivia uit de moeilijkheden te helpen.

Stuwdam weerstond vloedgolven China

PEKING — China's trots, de dam van Gezhouba, heeft de hoge golven van de rivier de Jangtse Kiang ,,als een rots weerstaan". Dit meldde het Chinese persbureau Nieuw China gisteren. De dam, China's grootste stuwdam, keerde de vloedgolven, ,,hoewel die wel zes meter hoog waren". Het water in de provincie Setsjoean begint nu te zakken.

Maar het hoge water bedreigt nu een deel van de vlakte van Hubei rond de rivier de Jingjiang, een gebied van vruchtbare rijstgronden en katoenvelden. Rond de 200.000 mensen, een legerdivisie inbegrepen, zijn dagelijks doende de dijken te beschermen. In de provincie Setsjoean zijn de afgelopen dagen zeker 3.000 mensen omgekomen. Het water vernielde 400.000 woningen en overstroomde 466.000 hectare cultuurgrond.

Moord Fernand Spaak gevolg echtelijke ruzie

Politicus meermalen door vrouw bedreigd

BRUSSEL — De vrouw van de Belgische EG-functionaris Fernand Spaak schoot haar man dood met een jachtgeweer, stopte het geweer terug in het foedraal, ging in het bad zitten en pleegde zelfmoord door middel van elektrokutie. Met deze vaststelling hief de officier van justitie in Brussel gisteren de geheimzinnigheid op die was ontstaan rond de tragedie in deze familie van bekende Belgische politici.

De 57-jarige Fernand Spaak was kabinetschef van Gaston Thorn, de voorzitter van de Europese commissie, die hij naar de economische top van Ottawa had zullen begeleiden. Zijn lijk en dat van zijn echtgenote werden zondagmorgen vroeg aangetroffen in de badkamer van hun appartement in Brussel. De Belgische politie sloot onmiddellijk alle informatie voor de publiciteit af, waardoor zelfs niet eens duidelijk werd of het om een familiedrama ging of niet. Ook over het motief tot de daad bleef onduidelijkheid bestaan, totdat de officier van justitie gisteren bekendmaakte dat mevrouw Spaak, die sinds maanden van haar man gescheiden leefde, hem verscheidene malen mondeling en schriftelijk met de dood had bedreigd. Blijkbaar was er een andere vrouw in het spel.

Fernand Spaak was de zoon van een van de bekendste Belgische politici, Paul Henri Spaak, die met Konrad Adenauer en de voormalige Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, thans secretaris-generaal van de NAVO, Josef Luns, de EEG-verdragen van Rome ondertekende. Fernand Spaaks zuster Antoinette is afgevaardigde naar het Europese parlement en voorzitster van de taalpartij Front van de Franstaligen in Brussel.

SWAPO vernietigt Zuidafrikaanse basis

LISSABON — Guerrillastrijders van de bevrijdingsbeweging voor Namibie, SWAPO, hebben een belangrijke Zuidafrikaanse militaire basis in dit door Zuid-Afrika bezette gebied vernietigd. Daarbij zijn ruim honderd Zuidafrikaanse soldaten gedood of gewond. Dit heeft het Angolese persbureau ANGOP gisteren meegedeeld. De aanval op de basis Ruacana, een luchtmacht- en infanteriebasis en communicatiecentrum, vond plaats op 16 juli, aldus ANGOP. Cijfers over verliezen aan SWAPO-zijde heeft ANGOP niet gegeven. Volgens het communiqué van de SWAPO weerlegt de aanval Zuidafrika's bewering dat zijn troepen het moreel van de SWAPO-guerrillastrijders hebben gebroken.

Veiligheidsoverleg Madrid weer in slop

Rusland wijst jongste voorstellen westen af

MADRID — De hoop die de afgelopen weken ontstond op een spoedige afronding van de Europese veiligheidsconferentie in Madrid is gisteren weer de bodem ingeslagen. De delegatieleider van de Sovjet-Unie, Leonid Iljitsjow, zou gisteren tijdens een bijeenkomst van delegatieleiders een door het westen ingebracht voorstel hebben afgewezen om de impasse rond de zogenaamde vertrouwenwekkende maatregelen te doorbreken. Naar in Madrid verluidt zou de Sovjet-Unie vinden dat onderhandelen over het gebied dat deze vertrouwenwekkende maatregelen moeten bestrijken thuishoort op een Europese ontwapeningsconferentie. Daarmee zijn de onderhandelingen volgens een westerse delegatieleider weer terug bij af.

De Amerikaanse onderhandelaar Max Kampelman had vorige week donderdag zijn Russische collega tijdens een prive-etentje voorgesteld het gebied waarop de vertrouwenwekkende maatregelen van toepassing zijn, niet te beperken tot het Europese continent, maar uit te breiden tot elk aangrenzend zee- en luchtgebied waarin manoeuvres worden gehouden die deel uitmaken van continentale Europese militaire oefeningen. Met dit compromis-voorstel, gebaseerd op een eerder idee van de neutrale en niet-gebonden landen, meende het westen in te spelen op de eis van de Sovjets tot een tegenprestatie voor de door Moskou gedane concessie dat in het totale Europese gebied ook het Sovjet-gebied tot aan de Oeral zou worden betrokken.

Iljitsjow echter ging gisteren in Madrid niet verder dan uitbreiding van het controlegebied tot de zee-en luchtgebieden te accepteren voor-zover dat overeenkomt met de afmetingen van het Europese continent. Daarnaast zou dan het totale grondgebied van de Verenigde Staten en van Canada onder de vertrouwenwekkende maatregelen moeten worden geplaatst. (De VS en Canada zijn de 2 niet-Europese deelnemers aan de veiligheidsconferentie).

Even onaanvaardbaar noemden de Russen 4 van de 7 punten van een compromispakket over andere aspecten van de Europese veiligheid. Deze aspecten betroffen het bijeenkomen van deskundigen in kwesties als de mensenrechten, de gezinshereniging, het beeindigen van het storen van radio-uitzendingen en het uitwijzen van westerse journalisten uit Oosteuropese landen. Met deze enigszins onverwachte tegenslag werd in Madrid opnieuw de vraag gesteld naar het hoe en het waarom van voortzetting van de onderhandelingen. Ter discussie staat weer of een lange zomerpauze moet worden ingelast, tot oktober of november, of dat de conferentie zelfs voor nog langere tijd moet worden verdaagd.

Franco-herdenking in Madrid

MADRID — Een kleine vijfduizend leden en sympathisanten van de Spaanse rechtse partij, Fuerza Nueva hebben in de basiliek van de Valle de los Caidos, waar het vroegere Spaanse staatshoofd Francisco Franco Bahamonde begraven ligt, de 45e verjaardag herdacht van het begin van de Spaanse burgeroorlog, door hen genoemd de "Cruzada" (kruistocht) tegen het Republikeinse bewind in Madrid.

Onder degenen die de in concelebratie opgedragen mis bijwoonden, was Doña Carmen Franco-Polo, vrouwe van Meiras, weduwe van generaal Franco.

De Guardia Civil was met nadruk aanwezig, maar incidenten deden zich niet voor. Tevoren had de Guardia Civil de arena van El Escurial bij Madrid voor Fuerza Nueva gesloten en was de partij uitgeweken naar die van Aranjuez. Hier hield leider Blas Pinar een redevoering waarin hij de democratie aanviel. Die had volgens hem gezorgd voor een verval in de vijf jaar na Franco's dood waarin de samenleving zo laag gezonken was dat zij "lesbiennes, prostituees en homofielen" tolereert.